

Case system N A G

0004 761015 150 07.04 G01 ES

1 1 8 pas neko prvo // ... jedan dečak / što je ...  
 1 1 9 imao ... phsa / +  
 2 2 17 / pa se igrao na ... u na livadi // ... ( pored )  
 2 2 18 poret livadi // +  
 3 3 23 // pao je u vodi // ( tko ) dečak // +  
 4 4 31 // pa je pas / sko skoćio u vodu i / +  
 4 5 36 / pa ga ... odveo // ... na ... trafi // ... +  
 5 6 41 // ... igrali su se nekoliko dana / +  
 5 7 46 / pa je pas / ... se izgubio // ... +  
 6 8 51 // ... i ... ( dečak je bio tužan ) dečak je čuo  
 6 8 53 la ledenu goru / ... +  
 6 9 58 / ... je ... isso // da izban ... phsa // ... +  
 7 10 64 // ... i ... cse jod- odjednom ... došlo sunce /  
 7 10 64 +  
 7 11 68 / pa je se topilo / +  
 7 12 72 / pa -e došo psa ... +  
 7 13 76 ... trčao // ( gdje ) ... av av ... -ći ( reci  
 7 13 77 celo ) kući // +  
 8 14 83 // pas i njgov prijatelj / ( su otišli ) casu  
 8 14 84 otisli kući // +  
 9 15 90 // pa on ... pa su ... trčali dole // ... +  
 10 16 98 // ... sve je se ... sve je se ... kamenji ledeni  
 10 16 100 ... ju- jurili // +  
 11 17 100 //.

0004 790507 151 09.00 G03 ES

11 17 107 magarac i bili su ... jednom nekoliko dečka / +  
 11 18 113 / ... i je i su ... vidli jedno ... +  
 11 19 116 ... iso jedan dečko +  
 11 20 118 i doššo +  
 11 21 122 pa su ga pitali +  
 11 22 127 ako je video jedno magare / +  
 11 23 132 / a on je reko ne // +  
 12 24 135 // oni su rekli +  
 12 25 141 da ti si da si video +  
 12 26 147 i ti znašš visse mnogo to +  
 12 27 153 onda onda su ovi uvatili njega / +  
 12 28 160 / pa su do suda od- odveli njega / +  
 12 29 168 / a posle ... posle s- on on je reko ... +  
 12 30 172 ... oni su pitali nesto +

12 31 176 a on je reko / +  
 12 32 179 / magarić i- iššlo +  
 12 33 189 vide- ... samo sam je video na a ono s- spaar //  
 12 33 189 +  
 13 34 196 // a ... i svi drugi su bili duboko +  
 13 35 204 a oni ... a jedno ... ono je bilo iššlo +  
 13 36 208 nije baš bilo duboko / +  
 13 37 213 / je ono bo- bolilo noga // +  
 14 38 224 // a samo je jela travu na desnu st- na desnu  
 14 38 228 stranu / a ne na levu // ... +  
 15 39 235 // ... i nije vidla na levu stranu // ... oko //  
 15 39 235 +  
 16 40 241 // i posle su oni doznali to / +  
 16 41 246 / pa su pustili odma dečka // +  
 17 42 247 // ( da li su ga osudili ) ne // +  
 18 43 247 //

0004 790507 101 09.00 G03 ES

18 43 256 -ila jeda jedna jednom jedna lišica / u jedan noć  
 18 43 256 / +  
 18 44 263 / i ... je i- došla ko- jedan brun // ... +  
 19 45 267 // ... i ... tamo je videla +  
 19 46 268 mislila +  
 19 47 274 da je bilo jedan veliki sirr / +  
 19 48 277 / i ... a nije // +  
 20 49 281 // nego bio jedan mesec // +  
 21 50 284 // to se speglao // +  
 22 51 293 // i onda ... je ona iasla do-dole sa jednu kofu  
 22 51 293 / +  
 22 52 301 / i ona ... ona onda je kad je došla / +  
 22 53 304 / ona se prvalila // +  
 23 54 308 // onda je došo vuk // +  
 24 55 311 // i ... je pitao // +  
 25 56 315 // šta radiš tamo dole // +  
 26 57 325 // i je- jednu jednu sir ne mogu da ga pujedem //  
 26 57 325 +  
 27 58 326 // dođi / ... +  
 27 59 330 / ... pa da mi pomognes // +  
 28 60 334 // onda on je reko // ... +  
 29 61 338 // ... vu- vuk je reko // +  
 30 62 343 // da kako da dojem dole // +  
 31 63 348 // sedni u onu drugu kofu / +  
 31 64 352 / pa će dođeš dole // +  
 32 65 357 // i onda on je seo / +

32 66 366 / pa on- onda ... vuk isso dole / a lisica gore /  
 32 66 366 +  
 32 67 369 / i rekla ... zdravo / +  
 32 68 373 / dobiješš cel / celoga / sira // +  
 33 69 376 // ( jel ga prevarila lisica ) ja / prevarili ga  
 33 69 376 // +  
 34 70 376 //

0004 801015 101 11.04 604 ES

34 70 380 bio jednom jedna lisica / +  
 34 71 386 / i ... je išla je jednu noć / +  
 34 72 391 / je mesec bia na oblake // +  
 35 73 397 // i je išla do jednog bunara / +  
 35 74 400 / je gledala dole / +  
 35 75 405 / je vidla jednoga velikog sira // +  
 36 76 413 // i ... i ona ... tako je bio jedan bunar / +  
 36 77 419 / ššto kad ide jedna kofa dole +  
 36 78 422 ide druga gore // +  
 37 79 428 // pa ona se ... sera na jednoga / +  
 37 80 432 / je brzo otiššla dole / +  
 37 81 436 / i se samo prevarila / +  
 37 82 443 / zato ššto je to samo bio mesec / +  
 37 83 450 / ššto se ... ššto se gledao u vodu // ... +  
 38 84 456 // ... i ... onda jedan vuk prođe tamo +  
 38 85 458 i kaže +  
 38 86 462 ššta radišš tamo dole / +  
 38 87 464 / ona kaže +  
 38 88 466 jedem sira // +  
 39 89 472 // ja ne mogu sve da pojedem // +  
 40 90 475 // dođi ti dole +  
 40 91 478 da mi pomognešš // +  
 41 92 480 // ona kaže +  
 41 93 481 hoću / +  
 41 94 485 / i on pita onda // +  
 42 95 487 // vuk pita // ... +  
 43 96 490 // ... kako da dođe // ... +  
 44 97 493 // ... onda lisica kaže +  
 44 98 500 da ... i sedi se u jednu kofu / +  
 44 99 505 / pa će da dođešš dole // +  
 45 100 512 // i onda on se use- / u kofu // +  
 46 101 519 // i on je bio težži nego lisisa / +  
 46 102 526 / pa ona otišla gore / a vuk dole // +  
 47 103 531 // i posle ona skočila van / +  
 47 104 533 / je rekla // +

48 105 539 // da ... ja ti dam celog ... sira // +  
 49 106 539 //.

0004 790507 104 09.00 G03 ES

49 106 548 i ... bilo jedan jedno pro- prodavacs / i jedan  
 49 106 548 seljak // ... +  
 50 107 556 // ... i ... oni ... nisu ... on ... seljak on je  
 50 107 556 došo +  
 50 108 562 pola je reko onoga prodavnice +  
 50 109 569 da očše mi pozajmiš jednu ... ki- ( kotao ) kotao  
 50 109 569 / +  
 50 110 572 / da ispečem rakiju // ... +  
 51 111 579 // ... a onda ... re- onda ... je on reko +  
 51 112 581 da sme // +  
 52 113 585 // i on otrěšo kućši / +  
 52 114 592 / i ... i posle sedam dana je došo / +  
 52 115 595 / ... i je reko // +  
 53 116 597 // ... i ... da ... ( i šta je uradio veliki  
 53 116 598 kotao ) umro / +  
 53 117 599 / ( a ) umro / +  
 53 118 601 / ( al ne prvo mu je doneo ) jedno ždrebe // (   
 53 118 603 ždrebe od kotla ) od kotla // +  
 54 119 613 // i a posle deset dana / ... onda je re- je došo  
 54 119 613 +  
 54 120 616 pa je reko +  
 54 121 620 da je kotao umro // +  
 55 122 627 // ( mmm ) onda / to nije on ... on nije to / +  
 55 123 631 / ... on je to ... mislio +  
 55 124 636 da je to bilo / tako / +  
 55 125 639 / onda je reko +  
 55 126 643 da ide na sut // ... +  
 56 127 648 // ... i posle je nešto osudili / +  
 56 128 652 / da dobi je mali kotao // +  
 57 129 652 //

0004 790507 152 09.00 G03 ES

57 129 657 ( šta radi ova mala ovde ) ona ... ona je nasla  
 57 129 658 jednu pticu // +  
 58 130 661 // držiži // ( šta misliš koja je to ptica ) mala  
 58 130 661 jedna // +  
 59 131 662 // ( da li znaš kako se te male zovu ) vrapčići  
 59 131 662 // +

60 132 669 // ( ja ) to jedan ... on ima jednu jabuku dečko  
60 132 669 // +  
61 133 673 // ( ja ) i ide u školu // +  
62 134 678 // ( šta oni rade ) oni se igraju u pesak // +  
63 135 683 // ( mm ) i se igraju saa auta // +  
64 136 685 // ( šta ovi ovde rade ) ovaj sedi / +  
64 137 690 / ovaj je u neku kofu // +  
65 138 693 // ( šta on to radi kofem ) stavi pesak // unutra  
65 138 693 // +  
66 139 693 // ( da li si se ti igrao peskom kad si bio mali  
66 139 695 ) ja // ( šta su ovo ) ptice // ( i šta rade  
66 139 697 ) jedu // ( šta jedu ) gliste // +  
67 140 700 // ( ptice žive od glista ) take muve isto // +  
68 141 703 // ( mmm ) mu-ve isto // jedu // +  
69 142 704 // ( jel jedu štogod drugo ) ja // +  
70 143 706 // žžito mislim // +  
71 144 711 // ( mmm ) a jedna žžena / ona pleće // +  
72 145 716 // ... i ... sedi na jednu kupu // +  
73 146 724 // jedan dečko // on je isto // ... sedi // na  
73 146 724 klupu // +  
74 147 727 // ( a da li poznaje taj dečko ovu ženu ) to je  
74 147 728 mama njegova // +  
75 148 731 // ( otkud znaš ) zato sedu // blisu // +  
76 149 733 // ( on se ) e ... škriva // +  
77 150 735 // ( skriva jeste šta ovaj čika tu radi ) on  
77 150 737 gleda na ove +  
77 151 742 ssto se igraju na pesak // ... +  
78 152 746 // ... oni se ljuljaju // ( na što se ljuljaju )  
78 152 747 na ljuljasške // +  
79 153 749 // ( ljuljaju se ) // ... na dasku // +  
80 154 755 // ( na dasku ja ) ovi ... ovaj tu gore dečšak /  
80 154 755 +  
80 155 759 / a onaj dole / +  
80 156 762 / pa bacaju lopte // +  
81 157 767 // ( mmm ) oni ššetaju se u park // +  
82 158 768 // ( da li su to mladi ljudi ) stari // +  
83 159 772 // ( otkud znaš da su stari ) zato ... on ima  
83 159 772 štap // +  
84 160 774 // ide ... tako // +  
85 161 777 // ( zašto mu je štap što misliš ) zato što ...  
85 161 780 možda ga boli noga // +  
86 162 783 // ( šta ovi rade ) igraju // bordtennis tenis //  
86 162 783 +  
87 163 786 // ( čime igraju ) sa loptu // ( sa loptu i ) i  
87 163 790 ... sa rak- // rak- // tenisrak // +  
88 164 795 // ne / ... bordtennisa za stolni tenis // +

89 165 800 // ( bordtennisrak mm ) oni se igraju sa lutke //  
 89 165 800 +  
 90 166 801 // ( da li su to dečaci ) ne // +  
 91 167 803 // ( nego šta ) devo- devojke // +  
 92 168 806 // to su kolica // +  
 93 169 812 // ( a ovo ) ... ka- zov- ono ... i ... ( i )  
 93 169 813 zabora- +  
 93 170 813 ( reci na švedskom ako ne znaš na srpskohrvatskom  
 93 170 815 ) e ... hjul // +  
 94 171 816 // ( koliko ih ima koliko ih vidiš ) četiri // +  
 95 172 817 // ( šta četiri ) hjul // +  
 96 173 818 // ( četiri hjul a sada ) dva // +  
 97 174 819 // ( šta dva ) hjul // +  
 98 175 820 // ( dva hjul ja a šta je ovo ) medved // +  
 99 176 821 // ( da li je to živi medved ) ne // +  
 100 177 822 // ( kakav ) lutka // +  
 101 178 826 // ( šta ova cura radi ) ona se ... vozi dole //  
 101 178 826 +  
 102 179 827 // ( na što se ona to vozi ) kasebana // +  
 103 180 830 // ( a šta ovi rade ovde ) oni pušštaju brodove  
 103 180 832 // u bazen // +  
 104 181 833 // ( a šta je ovo ) drva // +  
 105 182 834 // ( šta misliš da li je ovo zima ovde ) ne // +  
 106 183 837 // ... nego je leto // +  
 107 184 845 // ( otkud znaš ) zato što ovaj u mal- u bazen //  
 107 184 845 +  
 108 185 846 // ( pa ako je u bazenu onda nema na sebi šta )  
 108 185 848 onda nema ni ... +  
 108 186 851 ... samo ima gačše // +  
 109 187 851 // ( znači kad čovek nema gaće šta kažemo da li  
 109 187 852 je obučen ) ne // +  
 110 188 853 // ( kakav je ) go // +  
 111 189 853 // ( go mm )

0004 790507 116 09.04 G03 ES

111 189 861 idemo prvo na ... u kod ... s- u sloveniju / +  
 111 190 865 / ( kod koga tamo ideš ) kod ... mog starog atu  
 111 190 865 // +  
 112 191 867 // ... u loč // +  
 113 192 872 // i imamo jednu kuću tamo / +  
 113 193 879 / nel-kolko čilometra o- tamo / imamo ... u  
 113 193 879 konjici // +  
 114 194 883 // imamo jednu kučšu tamo +  
 114 195 887 šta smo napravili // ... tamo / ... +

115 196 889 / ... / ... ( da li je to velika kuća ) ne /  
115 196 892 obična ma- ... tako mala // +  
116 197 902 // i i ... a tamo unutra / sad su od moga tatu  
116 197 906 ... ro- ne / ono ... kusiin // ... +  
117 198 911 // ... i oni imaju jednu bebu +  
117 199 915 sto se zove sebastijan // +  
118 200 917 // i ... ( da li si je ti vidio ) ja // +  
119 201 922 // i ... možžže da hoda // sad // +  
120 202 927 // ( a porastao je ) više od jednu godinu ... bio  
120 202 927 +  
120 203 931 i ... posle / ... će mislim +  
120 204 938 da će idemo tamo u nišš // kod ( kod koga ideš u  
120 204 941 niš ) kod moga ... kusina // +  
121 205 943 // imamo jednu +  
121 206 947 sto se zove saša / +  
121 207 953 / i velik // veći o- moga ... brata / +  
122 208 959 / i jednu sto se zove lidiija // +  
123 209 962 // ona je veća // ... +  
124 210 968 // ... i će da idemo na more // +  
125 211 975 // ( ah ) i će da tamo negde posle blizu +  
125 212 982 onda će da idemo u neku jamu // +  
126 213 984 // ( znaš li kako se ta jama zove ) zaboravio sam  
126 213 984 // +  
127 214 989 // ( šta ima u toj jami ) onakvo kao ... led što  
127 214 989 pada // +  
128 215 994 // posle se napravi neke figure // +  
129 216 997 // ( da li su to od leda figure ili ) ne / nego  
129 216 998 od stene // +  
130 217 1002 // ( od stene a ) to su žžute stene // +  
131 218 1007 // ( žute ) imamo jednu sliku // o to // +  
132 219 1010 // i se hoda / +  
132 220 1016 / i se može vozi / takav voz // +  
133 221 1017 // ( a da li se kupaš ti u moru ) ja // +  
134 222 1021 // ( i kakva je ta voda morska ) i ... ++ kako se  
134 222 1021 zove / +  
134 223 1022 / ( ne kakva je da li je topla, hladna, slatka )  
134 223 1022 slana // +  
135 224 1023 // je // +  
136 225 1029 // ( a zašto je slana ) zato što on ... onda je  
136 225 1029 lakše // +  
137 226 1032 // da se pliva // +  
138 227 1035 // kad je slana // +  
139 228 1039 // ( mmm ) ako bi bilo slatka +  
139 229 1046 onda bi nije bi bila tako lako // +  
140 230 1048 // ( da li loviš ribe ) ha / ( da li loviš ribe )  
140 230 1048 ja ... +

140 231 1054 ... ja sam ulovio jednu ovolku ribu // +  
141 232 1062 // ( gde ) tamo u loće // ispred nas // ima jedna  
141 232 1069 de-deset deset pet metara pa jedna voda //  
141 232 1070 reka tamo // +  
142 233 1072 // ( i kako se ta riba zove ) zaboravio sam // +  
143 234 1075 // kao laj skoro // +  
144 235 1077 // ( da li je to pastrmka ) ha / ( pastrmka ) ha  
144 235 1081 / ( pastrmka ) mislim da je to / +  
144 236 1084 / ja ne nam // +  
145 237 1087 // ne -nam / bas +  
145 238 1090 kako se zove // +  
146 239 1095 // ( i kako si je ulovio ) i imao sam jednu  
146 239 1095 pecalku / +  
146 240 1103 / pa sam uzeo najbolje / ++ ono ... kako se zove  
146 240 1105 ... ++ jenu krok // +  
147 241 1108 // imamo take tri // +  
148 242 1112 // zato što znao sam +  
148 243 1117 da ima velke ribe tamo / +  
148 244 1121 / ona sam upesao jednu // ... +  
149 245 1124 // ... i posle smo ... +  
149 246 1127 ... kako se zove / ... +  
149 247 1129 / ... pojeli // je // +  
150 248 1132 // ( jeste li je pojeli ) bilo je ... dobro // +  
151 249 1132 // ( ti voliš da pecaš a kako ide u jugoslaviju s  
151 249 1133 avionom ) aha // +  
152 250 1134 // ne +  
152 251 1138 idemo s auto // ... nass // +  
153 252 1141 // ( kojim putem putujete ) idemo ... do ...  
153 252 1141 jeteborj / +  
153 253 1142 / mislim // +  
154 254 1151 // i posle vozimo se sa broda do do ... nemačku  
154 254 1151 // +  
155 255 1154 // i posle treba +  
155 256 1157 da prođemo / tu ... +  
155 257 1162 ... to traje ... jedan dan // ... tolko // +  
156 258 1170 // i pos- ... ne jedan dan / i noć / mislim // +  
157 259 1179 // i onda s- i onda kad to prođemo / +  
157 260 1183 / onda dođemo u austriju / +  
157 261 1188 / i posle nije bašš daleko // +  
158 262 1191 // dokle nije jugoslavija // +  
159 263 1192 // ( i tko vozi ) tata // +  
160 264 1194 // ( samo tata a mama ne vozi ) ne vozi // +  
161 265 1195 // ( ne može mama ) ne // +  
162 266 1198 // ... jednom je probala / +  
162 267 1201 / pa nije mogla // +  
163 268 1206 // ( a je li ti voziš ) ne // nego očka mi



163 268 1206 pokazao +  
 164 269 1209 kako ide // ... jednom // +  
 165 270 1213 // ( a kad budeš velik ) onda ću da vozim +  
 165 271 1214 ( šta radiš u nišu da li se kupaš tamo ) ... ni-  
 165 271 1217 ... tamo / ... ( kako izgleda u nišu ) ima  
 165 271 1218 cigani // mnogo // +  
 166 272 1222 // ( ima cigani mnogo ) ja sam gi video // +  
 167 273 1225 // ( ti si gi video aha ) i imaju lubenice // +  
 168 274 1228 // ( a ) to ja volim // +  
 169 275 1234 // jednom sam dobio jednu ovako veliku // +  
 170 276 1235 // ( lubenicu ) aha // +  
 171 277 1236 // ( je li bila žuta iznutra ) ne // +  
 172 278 1237 // crvena // +  
 173 279 1240 // jednom su rekli / +  
 173 280 1244 / da jedna ovaka bila / +  
 173 281 1250 / da je bila crvena // mnogo dobra // +  
 174 282 1255 // i kad smo mi otvorili +  
 174 283 1258 bila je žuta // ... +  
 175 284 1261 // ... unutra bela ( a kakve ti voliš više )  
 175 284 1262 skroz crvene // ( aha a kakva ti je ovo boja  
 175 284 1265 ) crvena // i bela // +  
 176 285 1268 // ( a kakve boje ima švedska zastava ) žžuta i  
 176 285 1268 plava // +  
 177 286 1268 // ( kod ovih cigana u nišu da li se ti igraš s  
 177 286 1269 ciganima ) ne // +  
 178 287 1272 // ( zašto ) ne poznajem i // +  
 179 288 1279 // ( ne poznaješ ih ) ne samo oni ... a sad su  
 179 288 1282 oni / ... ++ kako se zove / +  
 179 289 1283 / flétali // +  
 180 290 1292 // oni ... saša i lidiya i oni // zato što ...  
 180 290 1295 sad su stan // ... našl- // +  
 181 291 1304 // zato što ona ta kuća / nije baš bila dobra //  
 181 291 1304 +  
 182 292 1307 // stara je bila // +  
 183 293 1317 // sad samo moju mamu očka živi // tamo // i i  
 183 293 1321 ona / ++ kako se zove / ++ svaermor // +  
 184 294 1321 // ( a ta svaermor je li ti ona priča priče  
 184 294 1322 ponekad ) ja / +  
 184 295 1330 / ... i ona mi mnogo daje // ... ++ kako se zove  
 184 295 1336 / ... ++ ono sa tegle od ... od šljive / +  
 185 296 1339 / i sve tako // ... +  
 186 297 1340 // ... ( to su neke gorke stvari ) ne / +  
 186 298 1342 / dobre su // +  
 187 299 1343 // slatke // +  
 188 300 1347 // i ja to volim // +  
 189 301 1348 // ( ti to voliš a ona tebe voli kad ti to daje )

189 301 1348 mmm

0004 800917 102 10.04 G05 ES

189 301 1354 ova priča se zove tri varalice // +  
 190 302 1361 // ... došli su ... tri ... varalice do jednu  
 190 302 1361 gostilnu // +  
 191 303 1366 // i ... i onda kažu kavaljeru / +  
 191 304 1370 / da daj nam najbolje +  
 191 305 1373 najbolji ... šta imate +  
 191 306 1375 da jedete // +  
 192 307 1378 // i šta imate +  
 192 308 1380 da pijete // +  
 193 309 1383 // i odma plaćamo +  
 193 310 1389 i onda ... on je ... to išao / +  
 193 311 1392 / i je napravio / +  
 193 312 1394 / i dao // +  
 194 313 1398 // ... i onda su oni +  
 194 314 1401 kad su pojeli / +  
 194 315 1405 / onda su ... se ... kale- ... +  
 194 316 1409 ... i onda on izbro +  
 194 317 1411 koliko košta / +  
 194 318 1414 / i on kaže +  
 194 319 1416 koliko košta / +  
 194 320 1420 / i onda oni kažu / +  
 194 321 1426 / pa su pa su se počeli +  
 194 322 1429 da se svađaju // +  
 195 323 1434 // da ... ja ću da plaćem // +  
 196 324 1444 // i onda ... onda su tako su malo se tako  
 196 324 1444 svađali / +  
 196 325 1448 / pa je jedan reko +  
 196 326 1455 da ... on da zavežemo njemu ... kavaljeru ...  
 196 326 1458 očai sa jedan peškir / +  
 196 327 1462 / pa onda izmeššamo stolice / +  
 196 328 1465 / i koji uzme / +  
 196 329 1469 / on će da plaća // +  
 197 330 1476 // i onda ... se on to išao / ... kavaljer / +  
 197 331 1484 / samo oni on što pre da oni idu // +  
 198 332 1489 // i onda on to uradeo / +  
 198 333 1493 / i onda ... oni izmeššali / +  
 198 334 1496 / i on tradje +  
 198 335 1497 tražži / +  
 198 336 1499 / i pogleda / +  
 198 337 1502 / dugo je tražžio / +  
 198 338 1504 / i pogleda / +

198 339 1507 / oni su otisli // +  
 199 340 1508 // pobegli // +  
 200 341 1512 // a onda ... on kaže +  
 200 342 1517 da ... da ... imao ... imam oči // +  
 201 343 1524 // ali su ... .. ali su s- me provarili // +  
 202 344 1524 //.. ...

0004 801015 108 11.04 G04 ES

202 344 1528 tu ima pet dece +  
 202 345 1535 što se igraju sa auta / ... u pesak // +  
 203 346 1540 // i tu ima jedna žena / +  
 203 347 1541 / što ... ( gde je ta žena da li je ona isto u  
 203 347 1543 pesku ) u klupu / +  
 203 348 1546 / ima dve klupe / +  
 203 349 1550 / i ona sedi i / +  
 203 350 1552 / ... ( šta radi ona ) ... ( plete ) i plete // +  
 204 351 1557 // i ima jedno dete pozadi +  
 204 352 1560 što se skriva // +  
 205 353 1565 // i ima tu jedan čika / +  
 205 354 1567 / što sedi / +  
 205 355 1572 / i gleda na ovu decu +  
 205 356 1577 što se igraju u pesak // +  
 206 357 1581 // i tu ima ljuljaške / +  
 206 358 1584 / pa se ljuljahu +  
 206 359 1586 ( koliko se ljulja dece ) dve ... dece // +  
 207 360 1594 // ( mmm a ovo ) tu se ... tu se dva ljuljaju na  
 207 360 1594 klackalicu / +  
 207 361 1595 / ( da li su to dve devojčice ili dva dečaka )  
 207 361 1596 dva dečaka // +  
 208 362 1600 // i dve kuće imaju ... +  
 208 363 1604 ... to ... ( mmm šta rade deca na tome ) vozi se  
 208 363 1605 na dole // +  
 209 364 1610 // ( mmm ovo ) to jedan mali bazen / +  
 209 365 1613 / što imaju brodovi // +  
 210 366 1618 // pa se igraju sa brodovi // +  
 211 367 1622 // ( šta je ovo ovde ) to e jedan brod // +  
 212 368 1626 // ( a ovo ovde ) to je ... dva brodova // ( dva  
 212 368 1627 ) broda // +  
 213 369 1631 // ( mmm a ovo ovde ) to igraju stolni tenis // +  
 214 370 1633 // ( čime igraju šta je ovo tu ) sa ... raket // +  
 214 370 1633 +  
 215 371 1634 // ( mmm a ovo ) lopte // +  
 216 372 1635 // ( a ovo ovde ) mreža // +  
 217 373 1636 // ( a ovo ) sto // +

218 374 1639 // ( fino a ovo ) nogi // noge // ( mmm jedna )  
 218 374 1641 jedna no- ( no ) noga // +  
 219 375 1645 // ( mmm a kad su dve ) onda su dve noge // +  
 220 376 1652 // ( fino šta ovo vidiš ) to su dva šš- dve ššto  
 220 376 1661 se igraju sa lutke // i sa jednog medveda // i  
 220 376 1662 sa kolica // +  
 221 377 1663 // ( mmm šta je ovo ) točkovi // +  
 222 378 1664 // ( mmm a ovo samo ovo tu ) koje / ( koliko ih  
 222 378 1666 ima tu ) jedan // ( mmm šta ) točak // ( a sad  
 222 378 1668 koliko ih ima ) četiri točkovi // ( šta je ovo  
 222 378 1671 ovde ) pticse // ( šta rade te ptice ) oni  
 222 378 1674 jedu // ( koliko ih ima ) ima ih četiri // (   
 222 378 1675 mmm da li sve četiri jedu ) ... ne // ... (   
 222 378 1677 mmm nego ... šta radi ova ptica ovde ) ova  
 222 378 1681 stoji na ... na ... ( kanta za smeće ) kan-ta  
 222 378 1682 za sme- ... ( ili korpa za otpatke može isto  
 222 378 1683 da se kaže ) aha //

0004 821015 102 13.04 G07 ES

222 378 1687 bili su ti brata +  
 223 379 1691 što su bili varalice ... +  
 223 380 1699 ... pa jean dan otišli ... na u jedan restoran +  
 223 381 1701 i kažu +  
 223 382 1704 da -oče najbolje +  
 223 383 1709 najbolju hranu što imaj -te ... +  
 223 384 1712 ... i on iznese +  
 223 385 1718 i oni ka- su naje- +  
 223 386 1722 najeli su bili ... +  
 223 387 1726 ... mnogo su se najeli +  
 223 388 1728 onda kaže ... +  
 223 389 1731 ... da on -oče +  
 223 390 1737 da pl- da pl- da plate ... +  
 223 391 1745 ... i onda se svi tri uzmu za novčanik +  
 223 392 1747 i ... kaže +  
 223 393 1749 ja -oču +  
 223 394 1751 da platim +  
 223 395 1757 a i d- a drugi kaže +  
 223 396 1759 ja -oču +  
 223 397 1763 i treću isto kaže +  
 223 398 1765 ja -oču ... +  
 223 399 1769 ... pa nisu se mogli ... +  
 223 400 1771 ... nisu znali +  
 223 401 1775 koji će da plati ... +  
 223 402 1781 ... pa onda jean brat se setio +

223 403 1786 da zaveéemo maramu ... na ... kelner ... +  
 223 404 1793 ... i ... i onda da se mi pomešamo +  
 223 405 1797 i on da ide ... +  
 223 406 1800 ... da nas ... +  
 223 407 1803 ... i kog uvati ... +  
 223 408 1806 ... ono on treba +  
 223 409 1808 da plati ... +  
 223 410 1812 ... on ée plati ... +  
 223 411 1817 ... i onda oni su zavezali +  
 223 412 1821 pa on je išo +  
 223 413 1824 da ih traži ... +  
 223 414 1832 ... a oni su polako ... išli vani kod vrata ... +  
 223 415 1836 ... pa su izašli pose +  
 223 416 1837 pobegli +  
 223 417 1844 i onda kad kelner nije tražio dugo +  
 223 418 1848 i nije ih našao +  
 223 419 1851 onda skinu maramu ... +  
 223 420 1854 ... i je pogledao ... +  
 223 421 1857 ... i je video +  
 223 422 1860 da su otišli ... +  
 223 423 1864 ... i posle je reko ... +  
 223 424 1866 ... imam oči +  
 223 425 1869 a nemam pamet +  
 223 426 1869

0004 821015 101 13.04 G07 ES

223 426 1876 bilom jeda- jedna lisica i jedan vuk ... +  
 223 427 1883 ... i lisica je išla jednom jednu noć +  
 223 428 1889 pa je došla do jedan bunar ... +  
 223 429 1895 ... i u bunar je bio otvoren +  
 223 430 1900 nije i ona gledala dole +  
 223 431 1908 i videla jedna jedan veliki jedan veliki sira ...  
 223 431 1908 +  
 223 432 1912 ... i s- je misila +  
 223 433 1917 kako ée dole dođe ... +  
 223 434 1922 ... i onda se- vidla je +  
 223 435 1925 i imale su ... +  
 223 436 1931 ... taj bunar je imao jedan kanap ... +  
 223 437 1934 ... i onda ima +  
 223 438 1939 između ima ( dve ) dve ... ( kante ) kante a ...  
 223 438 1939 +  
 223 439 1949 ... i onda ... onda kad se ona sela u tu kantu  
 223 439 1949 ... +  
 223 440 1957 ... onda je ona ona išla mnogo brzo dole +

223 441 1961 i do dole došla ... +  
 223 442 1971 ... i onda je ona druga ... ona druga kanta je  
 223 442 1972 otišla gore ... +  
 223 443 1978 ... i onda se sama ona prevarila ... +  
 223 444 1984 ... a u taj čas došao vuk ... +  
 223 445 1989 ... i kaže ... dobro veće ... lisica ... +  
 223 446 1995 ... i ona kaže onda dobro veće +  
 223 447 1998 e ne vidiš +  
 223 448 2003 kakav lep sira imam dole ... +  
 223 449 2005 ... ako -očeš +  
 223 450 2012 onda će- može da dobiješ pola sira ... +  
 223 451 2015 ... a vuk kaže ... +  
 223 452 2017 ... o- -oću +  
 223 453 2022 ali kako da dođem dole ... +  
 223 454 2027 ... samo sedni u jednu kantu +  
 223 455 2032 pa ide o samo! sebe ... +  
 223 456 2040 ... i onda je bio vuk teži nego lisica ... +  
 223 457 2048 ... i vuk je išo dole a lisica gore ... +  
 223 458 2053 ... i onda lisica je izbegla +  
 223 459 2059 i onda je rekla ... lisica vuku ... +  
 223 460 2063 ... dajem ti ceo sira ... +  
 223 461 2063 ...

0004 821015 103 13.04 G07 ES

223 461 2066 vidim dve devočice +  
 223 462 2072 što imaju kolica sa lutke unutra +  
 223 463 2075 jedan ima ... medved +  
 223 464 2081 i jedna ima jednu seku malu ... +  
 223 465 2085 ... i vidim dva dečki +  
 223 466 2089 što igraju stoni tenis ... +  
 223 467 2096 ... i vidim da ptice su kod korpu +  
 223 468 2101 i jedu ... jelo ... -leba možda ... +  
 223 469 2103 ... i vidim +  
 223 470 2113 da se i deca igraju ... u ... u vodu sa brodovi  
 223 470 2113 ... +  
 223 471 2116 ... i vidim drveća ... +  
 223 472 2120 ... i vidim jedna seka +  
 223 473 2121 -oče +  
 223 474 2125 da se vozi sa ... +  
 223 475 2132 ... jedan dečko isto ... od vozi se na ... (   
 223 475 2135 togoganu ) to- a ( toboganu ) toboganu ... +  
 223 476 2143 ... ( mhm ) i jedan stariji deda i jedna stara  
 223 476 2146 žena idu u park +  
 223 477 2147 promeniraju ... +

223 478 2155 ... i jeda jed- dva jedan dečko se popeo +  
 223 479 2160 i jedna seka je dole +  
 223 480 2163 i baca lopte ... +  
 223 481 2170 ... i dr- ne ... i vidim male kućice ... +  
 223 482 2172 ... tamo vidim +  
 223 483 2182 jedna velika seka jeda- mali i jedan pas ... kuće  
 223 483 2187 i oni sad izlazu iz kuće ... +  
 223 484 2192 ... i dva dečka se klackaju ... +  
 223 485 2195 ... i vidim neki +  
 223 486 2200 što se ljuljaju na ljuljaške ... +  
 223 487 2202 ... i vidim +  
 223 488 2209 da jedan ... jedan ... deda gleda na decu +  
 223 489 2212 što se igraju ... +  
 223 490 2214 ... i vidim +  
 223 491 2218 da jedna žena štrika +  
 223 492 2224 i jedno dete ima u pozadi ... +  
 223 493 2226 ... i vidim +  
 223 494 2235 da se deca igraju u ... u pesak sa auta ... +  
 223 495 2236 ... ( kolko dece se igraju ) ... pet +  
 223 496 2238 ( pet čega ) pet deca +  
 223 497 2239 ( mhm kolko si rekao da je ovde devojčica ) dve +  
 223 498 2241 ( dve šta ) dve devočice +  
 223 499 2242 ( šta je ovo ovde ) kolica +  
 223 500 2243 ( a ovo tu ) točkovi +  
 223 501 2244 ( kolko ih ima ovde ) dva +  
 223 502 2246 ( dva ) ... dva točkovi +  
 223 503 2248 ( reci glasnije ) dva točkovi +  
 223 504 2250 ( a kolko ih ima sve skupa ) četiri točkovi +  
 223 505 2253 ( dobro kolko ovde ima ptica ) ima četiri ptice +  
 223 506 2253 ( mhm )

0004 821015 116 13.04 G07 ES

223 506 2257 je ka- smo išli +  
 223 507 2263 onda smo ... prvo išli do malme +  
 223 508 2270 pa smo išli ... u brod do dansku +  
 223 509 2273 pa smo išli +  
 223 510 2278 pa smo vozili kroz dansku ... +  
 223 511 2288 ... i posle ... joj ka- smo se malo vozili kroz  
 223 511 2288 dansku +  
 223 512 2293 onda još jedan brod došo ... +  
 223 513 2302 ... i opet do nemačku i onda smo taj prošli +  
 223 514 2307 pa smo išli kroz nemačku +  
 223 515 2314 to je dugo trajalo ... možda jedan dan ... +  
 223 516 2321 ... i o i onda ka- smo prošli ... +

223 517 2326 ... onda smo došli u austriju +  
 223 518 2333 pa tamo ima e ... dva dugački tuneli ... +  
 223 519 2342 ... jedan ++ ne znam ko- je ++ vo- jedan kraći je  
 223 519 2342 ... +  
 223 520 2344 ... ne znam +  
 223 521 2351 kolko dugačak a jedan je osam kilometra ... +  
 223 522 2360 ... i posle smo došli u ... maribora i šen-  
 223 522 2363 šentilj u do granicu ... +  
 223 523 2370 ... i smo ... posle tamo išli u konjice ... +  
 223 524 2376 ... potovali smo sa jednoga isto jugoslovena +  
 223 525 2381 isto tu u eslev živi ... +  
 223 526 2392 ... i sa njih smo putoli čak do naše kuće u  
 223 526 2392 sloveniju +  
 223 527 2397 i oni u prespavali tamo +  
 223 528 2405 pa su drugi dan odma- otišli ... do niš ... +  
 223 529 2414 ... i pose e- mi smo bili tamo u jugoslaviju ...  
 223 529 2414 +  
 223 530 2418 ... i smo o- odlučili +  
 223 531 2423 da idemo ... u na more ... +  
 223 532 2428 ... ali nismo išli na more +  
 223 533 2433 pa ... ka- smo tamo bili +  
 223 534 2435 bilo lepo +  
 223 535 2444 ali e ali ... na noć je bilo mnogo vruće +  
 223 536 2449 i komarci su bili mnogo ... +  
 223 537 2458 ... pa smo kroz tri dan tri četiri dana prošli ...  
 223 537 2458 +  
 223 538 2462 ... e išli ... do niš ... +  
 223 539 2471 ... i onda posle kad ... mi smo to je bilo +  
 223 540 2479 bili smo na more u ... posudarje kod ... ++ ja  
 223 540 2486 ... ja ... ja ne sećam se to ++ ( kod zadra )  
 223 540 2488 ja kod zadar ... +  
 223 541 2494 ... a ... i posle smo ... se vratili +  
 223 542 2499 zato što nije bio put +  
 223 543 2501 rekli su +  
 223 544 2509 da put nije dobar bio kroz sarjevo tamo ... +  
 223 545 2513 ... pa smo se vratili ... +  
 223 546 2517 ... preko tamo smo isto ... +  
 223 547 2521 ... ka- smo se vraćali +  
 223 548 2528 onda je bilo ... mnogo visoko na dole ... +  
 223 549 2535 ... zato što ka- smo išli do tamo +  
 223 550 2542 onda smo bili na o- drugu stranu +  
 223 551 2548 a sad ka- smo gledali dole +  
 223 552 2553 pa je bilo mnogo visoko ... +  
 223 553 2558 ... i preko plitvice smo prošli ... +  
 223 554 2561 ... ali nismo išli +  
 223 555 2565 u nismo bili unutra ... +



223 556 2571 ... i ... posle smo išli do niš +  
 223 557 2578 i u niš smo bili deset dana ... +  
 223 558 2582 ... i posle smo ... bil- +  
 223 559 2588 ja sam bio kod moj burazer +  
 223 560 2593 on nije bio kući +  
 223 561 2596 oni su ist- +  
 223 562 2603 oni su bili na more u gróku ... +  
 223 563 2610 ... pa ja sam bio kod mog ... burazera +  
 223 564 2616 tu on đivi u u malme +  
 223 565 2625 a sad i on je bio tad u jugoslaviju ... +  
 223 566 2631 ... za smo to je u kruglicu +  
 223 567 2641 tamo u selo sam bio kod njih ... tri četiri dana  
 223 567 2641 ... +  
 223 568 2646 ... i posle ka- sam došo +  
 223 569 2655 onda je moj burazer došo iz se- iz mora ... +  
 223 570 2664 ... i posle smo tamo nekoliko dana bili sa njih +  
 223 571 2670 pa smo mi otišli za sloveniju ... +  
 223 572 2675 ... pa smo tamo bili malo ... +  
 223 573 2679 ... i onda smo morali +  
 223 574 2682 da se vratimo ... +  
 223 575 2688 ... pa smo se vratili isti put ... +  
 223 576 2688 ... ( kod koga se bio kad si bio u nišu je si još  
 223 576 2690 nešto interesantno doživio ili vidio ) aha ...  
 223 576 2699 bio sam kod ... ja kod ... s kod dedu i baku  
 223 576 2699 ... +  
 223 577 2702 ... tamo smo spavali ... +  
 223 578 2707 ... i bili smo kod mnogo +  
 223 579 2709 što poznajemo ... +  
 223 580 2715 ... i smo bili i sa onoga +  
 223 581 2720 što tu u eslev živi ... +  
 223 582 2728 ... sa njega smo bili u jednu kafanu tamo ... +  
 223 583 2733 ... što se zove broj sedam ... +  
 223 584 2738 ... ( mhm ) tamo tamo košta pedeset dinara +  
 223 585 2745 da j- da oni sviraju jednu melodiju ... +  
 223 586 2749 ... pa smo mi poručili ... +  
 223 587 2752 ... ( mhm a baba i deda čiji su to ) od ... od  
 223 587 2752 mamu +  
 223 588 2757 ( od ) od od mamu tata tata +  
 223 589 2761 ( koju melodiju si ti naručio ) ja sam naručio je  
 223 589 2761 +  
 223 590 2765 oni su mi rekli +  
 223 591 2768 koje da na- +  
 223 592 2777 ja sam naručio moj brat iz tužinu i jugoslavijo  
 223 592 2777 ... +  
 223 593 2779 ... ( mhm moj brat ) iz tužinu +  
 223 594 2779 ( a kako si reko da se zove mesto gde vi imate

223	594	2782	kuâu u sloveniji ) ko- slovensko konjice +
223	595	2783	( konjice ) aha +
223	596	2783	( slovensko konjice )

## Case system N A

0006 760915 152 08.01 G01 ES

1 1 6 uporni vrabacs // ... jedan vrabacs otišo ispod  
 1 1 8 ... na krov / +  
 2 2 11 / pa se ofarbao / ... +  
 2 3 18 / ... i ... vrabacs odletio u šš- u ššumu // +  
 3 4 21 // ... počeo da peva // ... +  
 4 5 24 // ... ( kako je pevao ) živ živ živ // ... (   
 4 5 28 sla- ) sla-vuji su ga putera- ... +  
 5 6 33 ... žalosno otiššo kod svoae ... vra-bača // +  
 6 7 40 // živ živ živ // vrabacs mora biti siv // ... +  
 7 8 42 // ... i // ... odleteo ... +  
 8 9 46 ... ne // ( sada ) pala je kišša / ... +  
 9 10 52 / ... pa posle s- sv- ... o-prala pevje // ... +  
 10 11 58 // ... ( i ) i posle se vratio kod vrapči // +  
 11 12 58 //

0006 790423 104 11.01 G04 ES

11 12 64 krep- ... krep- ( krepao ) krepao pe- a ne // (   
 11 12 65 kotao ) kotao // ... +  
 12 13 70 // ... izmislio jedan / ... jedan se- seljak //   
 12 13 70 ... +  
 13 14 75 // ... kako da prevari neko // ... šljak ... +  
 14 15 84 ... ( aha ) mosste da ga čuje // da mi ... da mi   
 14 15 88 da bo ... ovo da ... kotao +  
 15 16 94 da ... rak- da / sp- spremi rakiju // ... +  
 16 17 100 // ... ( i ) i ... ( ..... ) i pose kad doššo je   
 16 17 105 ... doš- še kod njega hopet /... +  
 16 18 108 /... o-vo krepao ... kotao ... +  
 16 19 110 ... je reko // +  
 17 20 112 // ... ko moš- +  
 17 21 117 ke- ... ko- ... da ... da ... da ... ( krepa   
 17 21 120 kotao ) krepa ko- kotao // +  
 18 22 128 // eto tako // ... i tako je ... došš na sud / +  
 19 23 136 / i prome= ... ovo ... ovo ma- mal- ( mali ) mali   
 19 23 140 ko- kotao promenio za veliki // +  
 20 24 140 // ( promenio za veliki, dobro ) ...

0006 790423 102 11.01 G04 ES

20 24 148 tri v- varanice // ... jedamput bili su ... tri

20 24 148 varanice / +  
 21 25 154 / sta su ... otišli kod neki krčmar // ... +  
 22 26 156 // ... tu ... sedi ... +  
 22 27 159 ... i reko je / +  
 22 28 160 / donesi +  
 22 29 166 sta ... naj- to najbolje sta ima-šš ... +  
 22 30 170 ... da ... da se najedemo // ... +  
 23 31 174 // ... i on to ra-di // +  
 24 32 178 // đ- -a platimo // posle // +  
 25 33 184 // i i on je tako radio // +  
 25 34 186 // doneo je +  
 26 35 193 sta ... sta je ... sta je ... imao // tu // ... +  
 27 36 199 // ... i pose kad se gosti najeli / ... +  
 27 37 202 / ... tražio im ... račun // ... +  
 28 38 208 // ... i ... tak- ... i neki je reko // +  
 29 39 214 // ja ću da platim // ne ti // +  
 30 40 218 // i tako se posvađali // +  
 31 41 223 // i pose jedan se setio // ... +  
 32 42 231 // ... da ... da z- zave- ... da za- zavežemo  
 32 42 233 nešto na oči // +  
 33 43 240 // i on ... i oni su tako radili // +  
 34 44 245 // i o- oni su išli / ... +  
 34 45 250 / ... i pose su ... otišli negde // ... +  
 35 46 258 // ... i posle ovaj ... imaju o- ... imate vi  
 35 46 263 očši / a ne a ne pa-met // +  
 36 47 263 //.

0006 790423 103 11.01 G04 ES

36 47 265 ( u koji razred ideš ) u četvrti // +  
 37 48 268 // ( šta vidiš ovdje da rade ) igraju se // ...  
 37 48 271 sa auta // ... u pesak // +  
 38 49 274 // ( u pesak, a ova dvijica ) ovaj sedi ovde //  
 38 49 274 ... +  
 39 50 279 // ... ovaj drži nešto u ruke // +  
 40 51 281 // ( šta to drži ) ... ne znam +  
 40 52 284 kako se zove // +  
 41 53 285 // ( govori malo glasnije, a što vidiš ovdje )  
 41 53 286 oni sedu // +  
 42 54 288 // ( ko je to ) neka velika ... ( je li to neki  
 42 54 291 čovek ) nije // žena neka // +  
 43 55 298 // ( žena neka ) to neko dete // sedi tam- pored  
 43 55 298 nju // +  
 44 56 300 // ( a šta ona radi ) o- plete // +  
 45 57 302 // ( a šta su ovo ) ptice // ( šta one rade )

45 57 303 jedu // ( šta jedu ptice ovde ) kliste // +  
 46 58 305 // ( a šta ovi ovde rade ) koli-ca voču // +  
 47 59 307 // ( jesu li to dečaci ) ne // ... ( šta su to )  
 47 59 307 devojčice // ( devojčice i šta rade devojčice  
 47 59 311 ) igraju se sa lutke // +  
 48 60 313 // ( sa lutke a šta ovi rade ovde ) ljuljaju se  
 48 60 313 // +  
 49 61 317 // ( ljuljaju se a ovi ) ne znam za to // +  
 50 62 321 // ( m ) ne znam za to // +  
 51 63 322 // ( je li se oni ne ljuljaju ) jeste // ( na  
 51 63 326 čemu ) na ljuljaške ljuljaškama // ( a ovi )  
 51 63 330 na ... na neku dasku li // +  
 52 64 335 // ( a šta ovo dvoje ) neka že-na i ... neki ...  
 52 64 339 tšovek ... ( šta rade ) idu ... tamo po park  
 52 64 339 // +  
 53 65 341 // ( idu po park i ) i gledaju +  
 53 66 344 šta deca radu // +  
 54 67 347 // ( šta ova cura i ovaj dečak rade ) ovaj se  
 54 67 349 popeo tu gore // ... +  
 55 68 352 // ... i loptu bacaju // +  
 56 69 354 // ( i loptu bacaju a šta ova mala radi ) kliza  
 56 69 354 se // +  
 57 70 355 // ( kliza se znaš kako se ovo zove ) ne // +  
 58 71 356 // ( a znaš na švedskom kako se to zove ) ne // +  
 59 72 359 // ( a ovi ) igraju // ... ovo ... os- ... (   
 59 72 360 možeš li na švedski ) bordtennis // (   
 59 72 364 bordtennis čime igraju ) sa ... sa nešto ov-  
 59 72 366 ... sa bordtennisrakov // +  
 60 73 369 // ( a šta ovi ovde rade ) brodovi // ... metu //   
 60 73 371 tu na vodu // +  
 61 74 373 // ( a ova voda šta je to reka ili ) base // ...   
 61 74 373 neki // +  
 62 75 374 // ( a šta ovaj čovek radi ) gleda +  
 62 76 378 kad se ovi ... ig-rajaju // +  
 63 77 383 // ( je li on hoda ) ne sedi on // ( na što ) na  
 63 77 386 j- ... na neku klupu // ... +  
 64 78 387 // ... ( a šta su ovo ) točkovi // +  
 65 79 388 // ( koliko točkova ima ovdje ) šetri // ( sad  
 65 79 390 koliko vidiš ) dva // ( šta dva ) točkovi //   
 65 79 392 ... to // ( šta je ovo ) drvo // ( a kad ih je  
 65 79 394 više ) drv- ... drveće +  
 66 80 394 ( drveće ja tako dobro )

0006 790423 101 11.01 G04 ES

66 80 402 jedan noć ... iā- iā-la je jedna ... li- ...  
 66 80 404 lisi- ... u noć // +  
 67 81 410 // i došla je ... kod neki brunn // +  
 68 82 418 // i vid- vid- videla nešto ... dole // ... u  
 68 82 418 vodu // +  
 69 83 426 // mislila da je ... to neki veliki sir bilo // +  
 70 84 432 // ( a šta je to bilo ) s- samo mesec je to bilo  
 70 84 432 / +  
 70 85 439 / šta ... i ovo ako ... kazala je lisic- +  
 70 86 444 ako ... bi mogla da uhva- +  
 70 87 449 da ga uzmem taj sir / ... +  
 70 88 458 / ... i ona je se popela // na ... na neku ...  
 70 88 458 kofu // +  
 71 89 464 // i otišla je dole // ... u vodu // +  
 72 90 468 // i tu kad vidi / ... +  
 72 91 474 / ... sa nije sir // to samo meses / +  
 73 92 478 / šta se speglat sej // ... +  
 74 93 482 // ... ( mesec šta se speglao i ) i kazala je  
 74 93 482 lisica // ... +  
 75 94 486 // ... jag lu-rade mig sjaelv // +  
 76 95 491 // ... i došo je jedn vuk / +  
 76 96 495 / šta radišš tamo dole // +  
 77 97 501 // do- dođi da pojedemo ovaj sir / +  
 77 98 504 / ne mogu sam ... +  
 77 99 507 ... da ga poj-jedem // ... +  
 78 100 512 // ... i on ... on se pop- +  
 78 101 516 ... kako da dođem dole // +  
 79 102 518 // reko je // +  
 80 103 522 // sedni tamo u kofu +  
 80 104 526 i ... ća dođeš dole // +  
 81 105 533 // i on je seo // tu u kofu // +  
 82 106 539 // a on šta je težak bio / +  
 82 107 545 / otišo je dole / a lisica gore // +  
 83 108 551 // ( ..... ) ... i on je video to samo / +  
 83 109 556 / s-sam nije bio sir // to // +  
 84 110 560 // ( ..... ) i ne znam više // +  
 85 111 560 //

0006 800917 101 12.06 G06 ES

85 111 564 deni // šesti razred / ... ( sedamnajsti )  
 85 111 568 sedamnajsti septembar ... hiljadu devetsto  
 85 111 568 osamdesete // +  
 86 112 574 // ( izvrsno ) jedan noć je / ... lisica ... iā-  
 86 112 574 išla // ... +

87 113 580 // ... i pronašla // ... jedan ... ++ kako se k-  
 87 113 581 ++ ( reci na švedskom ako ne znaš ) bunar / +  
 88 114 588 / ( odlično ) bunar // i tu dole u bunar / video  
 88 114 592 ... videla v- veliki sir // +  
 89 115 598 // on ... tu bilo je // ... dve kofe / +  
 90 116 604 / kad jedna ode dole / druga gore // +  
 91 117 609 // lisica sedne na jednu / ... kofu / +  
 91 118 612 / i ode dole / ... +  
 91 119 619 / ... i kad vidi / mese ce // ... mes- mesec ...  
 91 119 619 +  
 92 120 619 .....

0006 800917 102 12.06 G06 ES

92 120 625 tri varalice // b-bili su ... tri ... varalic //  
 92 120 625 +  
 93 121 629 // otišli su kod krtčmara // +  
 94 122 631 // pitaju ga ... +  
 94 123 635 ... daj ... daj ti nas-s ... +  
 94 124 644 ... sve ... sve sta imas naj-bolje // r+ on je  
 94 124 653 sve iz- za ... on je sve izvadio // vino / i  
 94 124 655 pečenje / i svast ... +  
 95 125 659 ... sta je dobro // bilo // ... +  
 96 126 667 // ... a posle kad s- ... se ... kad se najeli /  
 96 126 667 +  
 96 127 669 / i napili / +  
 96 128 673 / svi su ... vadili novčanik // +  
 97 129 676 // i pobili se / +  
 97 130 680 / ko će -a plat- // +  
 98 131 681 // ( ..... ) kažu // +  
 99 132 687 // nećeš ti da platiš / ja ću // +  
 100 133 690 // nećeš / nego ja // ... +  
 101 134 693 // ... a jedan ... kaže / +  
 101 135 696 / da zavežem ja / ... +  
 101 136 702 / ... da zavežem ja / na oči / ... nešt ... +  
 101 137 707 ... da zavežem ja / na o-oči / +  
 101 138 714 / da nešto da ne mogu / da vidim / +  
 101 139 718 / pa ... pa koga uhvatim / +  
 101 140 722 / on će -a plati // ... +  
 102 141 726 // ... on zavezao na oči / +  
 102 142 731 / a oni su pobegli // napolje // +  
 103 143 734 // pose kad vidi +  
 103 144 738 da i- nigde nema / +  
 103 145 739 / kaže // ... +  
 104 146 741 // ... imam oči / +

104 147 744 / al nemam pamet // +  
 105 148 744 //

0006 800917 103 12.06 G06 ES

105 148 752 dve devojčice se igraju / sa lutku / i kolica //  
 105 148 752 +  
 106 149 755 // ( šta je ovo tu ) točak o- ( a ovo ) točkovi  
 106 149 757 // ( koliko ih ima ) četiri // ( šta ) točk-a  
 106 149 760 // ( a ovo ) to / ( mmm ) tutka // ( mmm )  
 106 149 760 medved +  
 107 150 763 ( idemo dalje šta vidiš tamo ) oni igraju  
 107 150 763 pingpong // +  
 108 151 765 // ( ko je to što igra pingpong ) dve dečaci // (   
 108 151 767 koliko ih je ) dve dečacsi // +  
 109 152 771 // ( dobro a ovo ) to je reket // ( ovo ) mreža  
 109 152 772 // lopta // ... +  
 110 153 776 // ... to stol // ( fino šta li je to ) kličalica  
 110 153 777 // ( tobogan ) tobogan // +  
 111 154 779 // ( šta rade deca na tome ) klizaju se // +  
 112 155 782 // ( dobro šta je to ovde ) to je bazen / ... +  
 112 156 784 / ... pravu brodovi // +  
 113 157 787 // ( mmm ) i meću va- +  
 113 158 790 ( i ko se tu igra s brodovima ) jean dečak // tri  
 113 158 791 // ( tri ) dečaci // +  
 114 159 793 // ( šta je ovo ovde ) drveća // ( a ovo ovde )  
 114 159 797 to ... ( to ) jedna žžena // i jed- ... ( i  
 114 159 802 jedan ) ne znam kako se zove // +  
 115 160 804 // ( je li to žena isto ) ne // ( nego ) čovek //  
 115 160 804 +  
 116 161 806 // ( čovek jasno ajde reci još jednom ) jed-  
 116 161 812 jedna žena i jedn jedan čovek // ( šta rade )  
 116 161 812 idu // +  
 117 162 813 // gledaju ... +  
 117 163 819 ... kad ... kako se deca igraju // +  
 118 164 820 // ( da li su to mladi ili možda ) stari // (   
 118 164 823 kako zašto misliš da su stari ) ovaj ima štap  
 118 164 823 // +  
 119 165 824 // ( šta je ovo tu ) šešir // +  
 120 166 826 // ( a šta ima ona na sebi ) ovo ... tašnu // +  
 121 167 828 // ( i šta je ovo tu što ona ima na sebi ) ne  
 121 167 828 znam // +  
 122 168 829 // ( a šta je ovo ovde kupaći kostim ) ne // (   
 122 168 832 nego ) ne znam // ( mantil ) mantil // +  
 123 169 838 // ( ovo tu ) igraju se / ... jedan dečak / i



123 169 839 jed-na devojāica // +  
124 170 841 // bacaju loptu // +  
125 171 844 // ( fino šta je ovo tu ) to kućicsa // ( kakva  
125 171 847 zbog čega ) za igranje kućicsa // +  
126 172 850 // ( mmm ) tučse deca ... ljuljaju // ( ljuljaju  
126 172 851 se dobro šta ovde rade ) ljuljaške / +  
127 173 854 / isto se ljuljaju // +  
128 174 854 // ( isto se ljuljaju ne znaš kako se ova  
128 174 856 ljuljaška zove ) ne ( klackalica ) klackalica  
128 174 856 // +  
129 175 856 // ( i deca se klackaju na tome fino a ovo ovde  
129 175 860 šta je to ) to jedna žžena / ... plete // +  
130 176 860 // ( jedna žena plete šta radi one sedi ili stoji  
130 176 863 ) to tu stoji // +  
131 177 864 // ( da li stoji ) sedi // ( sedi na čemu sedi  
131 177 866 ona ) na klupu // +  
132 178 869 // ( fino i ko još sedi na klupi ) jean mali  
132 178 869 dečak // +  
133 179 872 // ( mmm ) to jean tšovek / +  
133 180 877 / gleda / kako se deca igraju // +  
134 181 878 // ( šta radi on da li on stoji ili sedi ) sedi  
134 181 880 // ( gde sedi ) klupu // +  
135 182 884 // ( i on gleda šta gleda on ) kako se deca  
135 182 884 igraju // +  
136 183 885 // ( koja deca ) ove // ( gde se oni to igraju u  
136 183 887 travi ili u vodi ) u pesak // +  
137 184 889 // ( u pesak se igraju čime se igraju ) s auta //  
137 184 889 +  
138 185 890 // ( i šta ima ovaj u ruci ) kofa // +  
139 186 892 // ( koliko ih ima ovde ) četiri ... pet // ( pet  
139 186 894 čega ) ... pet deca // +  
140 187 896 // ( šta je ovo ovde ) to ptice // ( koliko ima  
140 187 898 ptica ) tri // ... četiri // +  
141 188 904 // ( šta radi ova tu ) sedi na ... tu gde se baca  
141 188 905 // ... đubre // +  
142 189 905 // ( može da se kaže na kanti za smeće a ove ovde  
142 189 908 šta rade ) one jedu // ( šta jedu ) pšenicu  
142 189 909 // ( pšenicu ) hleba // +  
143 190 909 // ( hleba ) ( šta misliš kad gledaš celu sliku  
143 190 913 da li je ovo zima ili leto ) leto // inače oni  
143 190 919 ne bi mogli tu da se kupaju // +  
144 191 919 // ( ne mogu da se kupaju tu po zimi )

## Case system N A G

0007 790423 102 10.09 G04 ES

1 1 2 bili su / ... +  
 1 2 4 / ... jesi gotov / +  
 1 3 8 / bili su tri braće / +  
 1 4 15 / šta su došli unutra / ... jeran restoran // +  
 2 5 19 // i s- i rekli / +  
 2 6 21 / daj najbolje +  
 2 7 27 šta imati i jesti i piti +  
 2 8 30 mi ćemo platiti // +  
 3 9 34 // ka- su oni pojeli / +  
 3 10 36 / i pili // +  
 4 11 42 // pa su ... pa su uzeli novce // +  
 5 12 44 // i rekli / +  
 5 13 47 / ja ću platiti / +  
 5 14 51 / ne ja ću / pratiti +  
 5 15 56 i kako su -nako vikali // +  
 6 16 61 // pa ... pa je jedan reko // ... +  
 7 17 64 // ... -ajmo radt -vako / ... +  
 7 18 68 / ... zaveza- ćemo oči na / ... ( reci na  
 7 18 70 švedskom ) paa hovmaestarn // +  
 8 19 77 // i ka- on uzme od nos jedno- // +  
 9 20 81 // pa će on platiti // +  
 10 21 90 // i to i t- i to je bilo dobro // +  
 11 22 99 // i ka- o- i ka- je hovmaestarn išo tamo / +  
 11 23 107 / pa su oni išli vanka i bez platiti // +  
 12 24 112 // i onda je hovmaestar skinio +  
 12 25 118 to što je imo za oči // +  
 13 26 120 // i vidio +  
 13 27 123 da nisu bili / +  
 13 28 126 / pa on rekko / ... +  
 13 29 132 / ... ne znam šta si reko onda // ... +  
 14 30 134 // ... oć- iman +  
 14 31 138 oči / a ne- pamet // +  
 15 32 138 //

0007 790423 104 10.09 G04 ES

15 32 143 to je bio / jedamput jedan ... ( reci na švedskom  
 15 32 145 ) en bonde/seljak / +  
 15 33 149 / šta je mišlio mislio +  
 15 34 155 da će privariti ... s- seljava / ne ... ( reci na  
 15 34 156 švedskom ) koepman // +

16 35 161 // on je išo / do njega +  
 16 36 163 i reko // +  
 17 37 164 // rakiju // +  
 18 38 167 // pa ... pa čes ... +  
 18 39 173 ... pa ću dobiti jedar jedan ... guldměnt // ...  
 18 39 173 +  
 19 40 181 // ... i ... i šest / dana / poslje / pa je došo  
 19 40 181 +  
 19 41 183 i reko / ... +  
 19 42 190 / ... kittlen har ... f- ... faatt en liten  
 19 42 190 kittel // ... +  
 20 43 194 // ... koepmannen ... koepmannen je reko +  
 20 44 201 da / ... da je on bio / ... aerli man // ... +  
 21 45 207 // ... i ... pa je bonden išo kući // +  
 22 46 214 // i ... deset dana poslje / pa je došo +  
 22 47 216 i reko / +  
 22 48 224 / da ... da ... j- kittlen je umr- umr- umrio / +  
 22 49 231 / pa/! ... pa ... s- pa je ... koepmannen reko /  
 22 49 233 ... varalji-sća varalica / ... +  
 22 50 239 / ... kako može / jedan kittel u umriti // +  
 23 51 246 // pa šu ... pa su išli do domstolen // ... +  
 24 52 251 // ... i bonden je ... pobjedio ... maalet // +  
 25 53 251 //.

0007 790423 101 10.09 604 ES

25 53 256 to je bio jena lisicsa / +  
 25 54 262 / sta je bilo išo u noć / +  
 25 55 267 / pa je vidio jedan brunn // +  
 26 56 273 // i tamo j- vidla velki sir // +  
 27 57 277 // i misli je j- +  
 27 58 281 kako će doći doli // +  
 28 59 284 // pa je vidla / +  
 28 60 289 / da je bilo dvi ... lonce / +  
 28 61 297 / da će se ići doli / i donest vode // +  
 29 62 304 // pa ona je sjedla u jedan lonac +  
 29 63 307 i išla doli / +  
 29 64 313 / a drugi lonac je išo gori // +  
 30 65 318 // i ka- je došla doli / +  
 30 66 321 / pa je vidila +  
 30 67 329 da nije bio sir / nego samo bio mjesec // +  
 31 68 334 // onda j- došo ... jedan vuk / +  
 31 69 336 / i reko // +  
 32 70 341 // sta ti tamo radis doli // +  
 33 71 345 // pa lisica je rekla +

33 72 346 vidi +  
 33 73 352 kakvi veliki sir / ja sam našla // +  
 34 74 357 // ja ne mrem sam pojesti // +  
 35 75 363 // mores ti doći doli / meni pomoći / +  
 35 76 367 / a vuk nije znao +  
 35 77 371 kak- će doći dol- / +  
 35 78 376 / i lic- lisica je rekla // ... +  
 36 79 382 // ... sjedi se u ... u drugi lonac / +  
 36 80 385 / pa dođes doli // +  
 37 81 389 // vuk je to radio // +  
 38 82 395 // i ka- je on iša- dori / +  
 38 83 400 / pa lisica je došla gori // +  
 39 84 402 // i rekla +  
 39 85 407 tu imas cjeli sir sam // +  
 40 86 407 //

0007 790423 103 10.09 G04 ES

40 86 409 ona s- ... +  
 40 87 411 ... ona sidi +  
 40 88 413 i sticka / +  
 40 89 419 / ima jean mali dječak / sebon // +  
 41 90 425 // i sjes- i sidi jedan čovjek / +  
 41 91 427 / i gleda // +  
 42 92 432 // on- dvi su ljuljali se // ... +  
 43 93 435 // ... ja ne znam +  
 43 94 438 sta je to ... // +  
 44 95 439 ... // ( a šta je ovo ) -tice / +  
 44 96 440 / ( šta rade ptice ) jedu / +  
 44 97 443 / ( a šta je ovo ovde ) bazen // ( bazen ) i  
 44 97 443 brodove // +  
 45 98 444 // ( i šta misliš jesu to curice ili ) dečke / +  
 45 99 452 / ( dečki ) ... dvi cu- curice / sto se igraju sa  
 45 99 452 lutke // ... +  
 46 100 455 // ... imaju dvi kolica / ... +  
 46 101 458 / ... ( a šta ) igraju stolni tenis // +  
 47 102 459 // ( jesu to curice ) ne / ... +  
 47 103 462 / ... ( šta su to ) djeta- ... dja- ... dječa-ki  
 47 103 462 // +  
 48 104 464 // ( što ovo dvoje ovde rade ) ove- idu // ... +  
 49 105 466 // ... i gledaju // ... +  
 50 106 468 // ... ( jesu to deca ) ne ... stare // ... +  
 51 107 475 // ... ( stare ) ... a to je jean dječak / i jed-  
 51 107 478 .. i ... ču- ... cura // ... +  
 52 108 483 // ... sta igraju se sa loptom // +

53 109 485 // ( a gde je dečak ) tamo gori // ... +  
54 110 485 // ... ( koliko dečaka ovde ima šta oni rade )  
54 110 486 ... pet / +  
54 111 492 / i oni igraju sa aute // +  
55 112 495 // i gradi ceste // ... +  
56 113 496 // ... ( od čega grade ceste šta je ovo ) pjesak  
56 113 496 // ... +  
57 114 498 // ... ( a šta je ovo ) drve // ( a ) drveće //  
57 114 498 ... +  
58 115 500 // ... ( a šta ova cura radi ) ... aaker kasebana  
58 115 500 // +  
59 116 501 // ( aaker ) kasbana // ... +  
60 117 502 // ... ( znaš kako se ovo zove ) točkovi // ... +  
61 118 503 // ... ( a koliko točkova ima ) četiri / +  
61 119 505 / ( a samo ) sta ( pa evo kolko točkova vidiš )  
61 119 505 dvi // ... +  
62 120 506 // ... ( šta dvi ) točkova // ... +  
63 121 507 // ... ( a imaju i kolica ) da +  
63 122 508 ( a kad bi video sve točkove koliko bi ili bilo )  
63 122 509 osan // ... ( šta osam ) točkovi / ... ( osam  
63 122 510 toč- ) ... -kova // +  
64 123 510 // ( osam točkova e šta je ovo ) ... ( na čemu  
64 123 510 sedi ova teta koja plete ) ... ( pa ako znaš  
64 123 512 reci mi ako ne na švedskom ) baenk // +  
65 124 512 //.

## Case system N A G L I

0617 820622 108 07.05 F03 MA

1 5 pa izgleda ko neki deda ... +  
 3 9 malo je star ... +  
 4 10 ... ( mm po čemu vidiš da je star ) vi- +  
 5 12 mršav je ... +  
 6 12 ... ( mršav je onda ... po čemu još izgleda da je  
 6 16 star ) zato što nema kose ... +  
 7 17 ... ( mm / a šta ima to na sebi on njen tata ) to  
 7 17 +  
 8 18 ( da ) nož +  
 9 20 ( zbog čega ima nož ) da peca ... +  
 10 27 ... e da ... da ... da vadi jednu ribu +  
 11 32 pa da je / pojedju posle +  
 12 32 ( mm moguće da je očiste il tako nešto ) ... (   
 12 35 šta radi ovaj miš ovde ) pliva u vodi ... +  
 13 38 ... ( pliva ) da sa brodom ... +  
 14 40 ... ( a od čega je taj njegov brod ) ... od  
 14 40 konzerve ... +  
 15 41 ... ( a šta drži u rukama ) drvo +  
 16 42 ( a šta radi sa tim drvetom ) vesla ...+ ( šta  
 16 43 ima iza sebe to ) ... trava ... +  
 17 48 ... ( a kakva je to trava ) ... pa ona trava u  
 17 48 vodi +  
 18 53 ( kake je boja ta trava ) zelena ... a to je  
 18 53 brao- +  
 19 57 a to je belo ... +  
 20 57 ... ( a sa druge strane vode šta ima tamo na toj  
 20 61 drugoj strani ) ... tu ... ima jedan bata ...  
 20 61 +  
 21 64 ... ode ima miševi +  
 22 70 što su se popeli na drvo +  
 23 73 pa ne može +  
 24 76 da se skinu +  
 25 77 ( a zbog čega su se popeli na drvo ) ...  
 25 80 poplašili su se zeca +  
 26 85 ( a kako će sad da suđu dole ) ... pa lepo on će  
 26 85 da ... +  
 27 92 ... ovaj miš drugi će da dođe tu +  
 28 100 pa će oni da popadaju u tu konzervu +  
 29 105 pa će da ih vozi ... +  
 30 107 ... ( a gde će da ih vozi ) ( mm znači ) ... idu  
 30 107 kući +  
 31 109 da jedu ... +

1 32 110 ... ( a šta jedu miševi ) ... sir ... +  
 1 33 112 ... sad idu +  
 1 34 114 ( a da li će tu negde pronaći oni sir ) idu tu +  
 1 35 118 da se šetaju daleko +  
 1 36 122 pa da ga nađu ... +  
 1 37 122 ... ( a šta još vidiš ... a kako je drvo gde su  
 1 37 123 se popeli ) visoko +  
 1 38 124 ... ( a ispod drveta šta ima ispod drveta ) zec  
 1 38 124 ... +  
 1 39 126 ... ( a šta radi taj zec ) jede ... ( a šta )  
 1 39 126 orahe ... +  
 1 40 129 ... ( šta ima pored njega isto ) ... to su  
 1 40 129 pečurke ... +  
 1 41 132 ... ( a kakve su to pe- ) -ću da pričam +  
 1 42 135 ( izvolte ) ... ima pose biciklo +  
 1 43 140 ( a kako je pao sa sa bicikla ) pa penj- se na  
 1 43 140 biciklo +  
 1 44 142 pa pao +  
 1 45 142 ( a jel njegovo biciklo ili tuđe biciklo čija je  
 1 45 146 to bicikla bila ) od njegovog starijeg brata +  
 1 46 147 ( jel to veće biciklo il manje ) veće +  
 1 47 150 ( a kako ) sa pet brzina +  
 1 48 151 ( a šta ima sad na nozi on ) gips +  
 1 49 153 ( a gde sedi on ) u kolicima ... +  
 1 50 158 ... ( a kaka su to kolica ) pa kad se slomi noga  
 1 50 158 ... +

0617 820622 116 07.05 F03 MA

1 51 161 danas jeste subota +  
 1 52 163 jeste da +  
 1 53 165 jeste da +  
 1 54 166 ( nastavlja pesmu ) ( pričaj ) sve +  
 1 55 170 ( da pričaj kako putujete ) mi putujemo sa brodom  
 1 55 170 +  
 1 56 174 ( i još ) posle idemo u nemačku ... +  
 1 57 178 ... ne prvo spremimo se +  
 1 58 189 pa idemo prvo ... u kola ... pa u brod ... pa u  
 1 58 195 dansku ... pa u njemačku ... pa u hamburg ...  
 1 58 195 +  
 1 59 199 ... pa posle ne znam +  
 1 60 202 -de ide male +  
 1 61 202 ( a kako vi putujete kad ne putujete brodom kako  
 1 61 206 onda putujete ) pa putujemo sa brodom +  
 1 62 209 ( ceo put ) ne samo malo ... +

1 63 217 ... prvo idemo sa kolima dok ... do ovoga ... ++  
1 63 223 kako se ovo sad zove ... ++ ( do broda ) do  
1 63 223 broda ... +  
i 64 229 ... pa nas pose brod malo vozi +  
1 65 233 pa tata posle vozi ... +  
i 66 239 ... pa posle mi izađemo iz broda +  
1 67 242 pa onda putujemo +  
i 68 246 putujemo dugo dugo dugo ... +  
i 69 252 ... pa onda idemo sa drugim brodom +  
1 70 252 ( sa drugim brodom a onda kad pređete izađete iz  
1 70 256 tog broda gde ste onda ) onda posle opet  
i 70 256 putujemo +  
i 71 259 putujemo dva dana ... +  
1 72 262 ... ( i kad stignete ) onda baba spava ... +  
1 73 265 ... ( znači noću stignete ili danju ) nekad dan  
1 73 266 nekad noć +  
i 74 267 ( i šta radiš ti kod bake onda ) -išta +  
1 75 269 jurim zečeve +  
i 76 270 ( zečeve jel to pitomi ili divlji ) pitomi ... +  
1 77 273 ... ( jel ima baba puno zečeva ) nema kod sebe +  
i 78 279 nego kod jednog što mi poznamo +  
i 79 283 to je naš rod ... +  
i 80 288 ... ( mm ) pa -ko tamo ima zeče- +  
i 81 294 pa ću ja tamo da idem +  
i 82 299 pa ću da i- uzmem +  
1 83 301 ( i šta radiš sa zečevima ) ... pa ništa +  
i 84 304 ... ako ne sme +  
1 85 312 ja ću da se igram sad mojim patkom +  
1 86 313 ( a kakav je to patak što ti imaš jel to ) veliki  
1 86 313 ... +  
i 87 316 ... ima curu ženu ... ( a kako se ta njegova žena  
1 87 318 zove ) pa patka +  
i 88 320 ( mm patak i patka znači a jel imaju decu ) sada  
i 88 323 joj je veliki stomak ... +  
1 89 331 ... sad će nekad da rodi ... sad još malo +  
i 90 332 ( a odakle izlazu a kako se zovu deca od patke )  
1 90 332 pačići ... +  
i 91 336 ... al nije još rodla +  
1 92 336 ( mm a odakle oni izlazu ti pačići iz stomaka ili  
1 92 337 iz jaja ) jajeta +  
1 93 339 ( iz jajeta znači ona mora prvo da ) snese jaje +  
1 94 347 ( da snese jaje ) al- naša patka neće da leži na  
1 94 347 jajima +  
i 95 350 nego se šeta ... +  
1 96 353 ... ( znači mora da leži na jajima ) ne ... -na  
i 96 355 leži u vodi +



1 97 356 ( u vodi leći ) ... mislim +  
 1 98 363 da će u vodi da snese jaje ... +  
 1 99 364 ... ( a gde inače snese jaje ta tvoja patka )  
 1 99 367 patka ona je mlada ... +  
 1 100 370 ... ( znači ona još ne nosi jaje ) pa mlada je +  
 1 101 376 al- još sad će da nos- +  
 1 102 380 sad će da iza- +  
 1 103 386 sad će da izađe jedno sad ... +  
 1 104 387 ... ( a s kim se igraš ti u jugoslaviji dole )  
 1 104 390 imam samo jednu drugarcu +  
 1 105 394 što ide u školu ... +  
 1 106 398 ... a imam i jednu +  
 1 107 401 al- ne znam +  
 1 108 407 ako će ona doći na se-mester +  
 1 109 410 ( a gde ta živi ta druga devojčica ) pa isto  
 1 109 411 blizu mene +  
 1 110 412 ( a kako se zove tvoje mesto tamo u jugoslaviji )  
 1 110 412 šabac ... +  
 1 111 412 ... ( a šta radiš još kad se igrate ti i ta  
 1 111 412 devojčica šta radite cnda kakve se igre igrate  
 1 111 416 ) ... pa lepe sa zečevima ... +  
 1 112 419 ... ( i još ) pa igramo se +  
 1 113 420 ( i šta dajete zečevima da jedu nešto ) aha +  
 1 114 420 ( šta im dajete da jedu ) +  
 1 115 426 kako se ono sad zo-v-ve +  
 1 116 433 vesna ... vesna kako se ono sad zove ... +  
 1 117 434 ... mrkva +

## Case system N A G L I D

0701 811123 107 06.11 F03 HE

1 5 to je bilo na jednogaaa ... +  
 1 2 6 ... pricčo / +  
 1 3 11 / pa posle je rek- da ... +  
 1 4 13 ... da je +  
 1 5 17 kako je on mugu +  
 1 6 20 da pričao je +  
 1 7 23 da ću ... nešto +  
 1 8 25 da se / +  
 1 9 36 / da će da priča nešto št- od magarca / i jed-  
 1 9 38 dva ... dva onih // ... +  
 2 10 45 // ... oni što su bili na ovo- magarcu // +  
 3 11 49 // i posle-e ... su +  
 3 12 56 prvo / onaj jedan išo na ... na ... magarca / +  
 3 13 60 / a onaj drugi išo // +  
 4 14 65 // i posle sreće ga jedan // +  
 5 15 69 // i p- i kaže // +  
 6 16 80 // ... a on da onaj drugi da ++ onaj što -e bio  
 6 16 84 na magarcu ++ da on ide +  
 6 17 89 a onaj što je išo +  
 6 18 93 da bude na magara- // +  
 7 19 98 // pa ... posle ... ++ kad su sletn- +  
 7 20 106 sretnu drugi ++ da će onaj drugi reko da ... +  
 7 21 113 ... da o ... bolje onaj što je išo +  
 7 22 119 ope- ta se vrati na magarcu / +  
 7 23 126 / a onaj što je ... bio na magarca +  
 7 24 130 a on da ide // +  
 8 25 134 // ( mmm ) posle su tako uradli / +  
 8 26 137 / posle sretni treći-h // +  
 9 27 145 // posle -e reko on ... da onaj drugi što ... +  
 9 28 147 ... ( šta je reko ) reko da +  
 9 29 154 a bilo je ocac tamo na magarcu / +  
 9 30 158 / a sin je išo // +  
 10 31 163 // posle je onaj treći reko // +  
 11 32 172 // bolje da-a ovaj sin da sedi na ... na magarcu  
 11 32 172 / +  
 11 33 177 / a stari neka da ide // +  
 12 34 181 // a posle sretnu četvrti / +  
 12 35 184 / on je reko +  
 12 36 188 da ... abadvoje sidžu dole // ... +  
 13 37 194 // ... i da i da oni idu // +  
 14 38 199 // i posle kad su došli / +  
 14 39 202 / on je reko / +

14 40 207 / bolje da mi nosimo njega // +  
15 41 214 // pošto mi smo svakojako sedeli na njega // +  
16 42 219 // a on je možda umoro / +  
16 43 221 / pa su +  
16 44 228 pa je onaj uzeo na jednu nogu // +  
17 45 233 // a onaj na drugu / +  
17 46 238 / i posle su oni išli +  
17 47 242 i posle došli oni .. +  
17 48 244 .. i ... vi-vid +  
17 49 246 sretnuli ljude // +  
18 50 249 // a oni pošnu +  
18 51 252 da se smeju // +  
19 52 262 // i posle on bacio ovu u ... magarca // dole na  
19 52 262 zemlju // +  
20 53 264 // i reko +  
20 54 267 da ... neće više +  
20 55 270 tako da radi / +  
20 56 277 / pošto on je sad puno njega nosio // +  
21 57 286 // a on nije više tako puno sedeo na njega // +  
22 58 292 // i posle on je išo kući // +  
23 59 296 // to je bilo ... gotovo // +  
24 60 300 // ( a sin ) sin je isto išo // +  
25 61 305 // ( a ko je jahao ) niko // ka- su d-oni došli  
25 61 305 ... +  
26 62 308 ... niko nije jaho +  
26 63 313 pošto obadvoje su ga nosili // +  
27 64 319 // posle su obadvoje ga bacili dole // +  
28 65 321 // i rekli +  
28 66 327 da vi- nikad više neću njega +  
28 67 329 da nosu +  
28 68 334 nego d- nji- da imaju // +  
29 69 340 // i posle su išli kući obadvoje // +  
30 70 340 // ( a magarca su ostavili ) ... ( na zemlju )  
30 70 340 ... ( mmm )

0701 811123 101 06.11 F03 HE

30 70 347 a kako se to zove na jugoslovensk // ... +  
31 71 352 // ... ( o kome se radi ) od e vuka / i lisice //  
31 71 353 ... mislim // +  
32 72 359 // ( mmm ) i ondak je lisica išla tamo +  
32 73 368 i vidla jednoga ... onakog ++ ne znam +++ kako se  
32 73 372 zove // +++ sada // ++ ( bunar ) bunar // i  
32 73 375 posle ... i on ... vido / +  
33 74 380 / i video jedan ... lepi sir // +

34 75 383 // posle on video ... +  
 34 76 388 ... a to je bilo daleko / +  
 34 77 395 / a kako bi ja p- sada moglo +  
 34 78 398 da idem dole // +  
 35 79 405 // a video je dve onake-e ... ++ mislim ... ++ e-  
 35 79 406 ... ( kofa ) kofe // +  
 36 80 417 // i posle -e ona jedna bila dole / a ona druga  
 36 80 417 gore / +  
 36 81 423 / i posle on video jednu veeliko // +  
 37 82 430 // i on je ondak išao u tu / +  
 37 83 434 / i posle išao dole / +  
 37 84 437 / a video -e / +  
 37 85 444 / to je bilo samo jedan -nakav mesec +  
 37 86 447 što se vijeo +  
 37 87 448 ogledao // +  
 38 88 454 // i posle / ... on-a je došla vut ... +  
 38 89 456 ... i gledao +  
 38 90 463 a posle -e reko ovaj ... lisica vuku // +  
 39 91 464 // -oćeš +  
 39 92 467 da dobiješ sir / +  
 39 93 472 / a kako do dođem dole / +  
 39 94 476 / vidiš onu tamo kofu // +  
 40 95 480 // i posle idi ... tu // +  
 41 96 486 // i dobićeš pola od mene ... sira // +  
 42 97 491 // i on je došo dole / +  
 42 98 499 / a ... a taj vuk bio je jako ... ( k ) težak //  
 42 98 499 +  
 43 99 504 // i posle -e on ... bio +  
 43 100 508 i on otršo dole // +  
 44 101 516 // i posle onaj do- drugi -e došo gore / +  
 44 102 520 / i posle -e reko +  
 44 103 525 dobiš cselo sira od mene // ... +  
 45 104 531 // ... i čiča miča gotova je priča // +  
 46 105 531 //

0701 811123 108 06.11 F03 HE

46 105 539 iz- oni su otišli na izlet // ( i ) tu jedan //  
 46 105 539 ... +  
 47 106 544 // ... i tu se oni igraju // +  
 48 107 546 // i kupaju // ... +  
 49 108 548 // ... ( i ) i pravu // +  
 50 109 551 // ( ko je ovo ) s- jedna seka // +  
 51 110 555 // ( šta ona radi ) ona napravila jedan brod //  
 51 110 560 ... ( od čega ) od drva / i od lis-ta // +

52 111 562 // ( da li znaš šta predstavlja taj list ) e-  
52 111 564       jedne ne čekaj +  
52 112 568 kako se to zove ... +  
52 113 569 ... ( da je pravi brod da li bi i on imao list )  
52 113 569       a +  
52 114 570 ( da je to pravi brod da li bi i on imao list )  
52 114 572       oni ne mogu +  
52 115 577 tu da stoju / onda tu +  
52 116 588 folf vrdo -uno ja jednom bila jednom isto tamo na  
52 116 588       kupanje +  
52 117 594 jedna belu stenu / posle sam ja +  
52 118 598 i bilo narooda posle +  
52 119 601 ja isla sama +  
52 120 603 da plivam +  
52 121 607 a ja samo gnjuram // +  
53 122 609 // ( nemoj ) ( dobro a ko je ovo ) to / ... miš  
53 122 609       // +  
54 123 612 // ( gde se on nalazi ) uzeo jednu burku / +  
54 124 615 / uzeo -e štap / +  
54 125 618 / i igrao se // ... +  
55 126 620 // ... napravio prot // +  
56 127 623 // ( šta je napravio ) kao jedan brod // +  
57 128 624 // ( i ) čamač // +  
58 129 627 // ( i šta rade sa štapom ) ... stavljaju posle  
58 129 627       onako +  
58 130 630 kad udme tako +  
58 131 636 ondak to sve ide onapred // napred // ... +  
59 132 637 // ... ( ko je ovo ) to / +  
59 133 641 / ( mmm ) jedna ... seka / ili čika / +  
59 134 644 / ( gde se one nalaze ) tamo / pored šume // +  
60 135 646 // ( i šta rade ) beru neš- +  
60 136 650 kao da beru nešto // +  
61 137 652 // beru nešto +  
61 138 656 ali ne znam to / +  
61 139 657 / ( šta misliš da beru ) trešnjje // ... +  
62 140 658 // ... ( a ko to ) ha +  
62 141 666 ( ko to bere ) to je jedno čika i čika i seka //  
62 141 666       +  
63 142 667 // ( kako znaš da je seka ) vidim +  
63 143 671 pošto ima veliku kosu // ... +  
64 144 675 // ... ( a ko je ovo ) teta i ... mali bata // +  
65 145 679 // ( i šta oni rade ) ... oni ću da piju / +  
65 146 682 / i da jedu // +  
66 147 684 // ( šta on drži ) jednu cvet // +  
67 148 686 // ( u što on to drži ) u ruku // +  
68 149 690 // ( a šta ima ispred sebe ) jednu ... se zove /

68 149 691 ... korpu // +  
69 150 692 // ( a šta ima unutra ) ima ... +  
69 151 695 ... ima s jelo // +  
70 152 701 // ima i za kafu // i sok // +  
71 153 705 // ( a šta je ovo ) to / to je vatra // +  
72 154 707 // ( gde oni sede ) na travu / +  
72 155 710 / ( dobro ko je ovo ) ko / je ... teta // +  
73 156 711 // ( i šta radi ) peca // +  
74 157 714 // ( šta ) uvata neke ribe // +  
75 158 717 // ( a čime peca ) sa jea- pecalkom // +  
76 159 718 // ( da li znaš šta je ovo ) ne +  
76 160 722 ( da li znaš zašta je to ) to -e za to +  
76 161 725 da zna se +  
76 162 727 -de je // +  
77 163 730 // ili tu moz +  
77 164 734 se ribe uvatu // +  
78 165 740 // ( ko je ovo ) jedan bata što -e slomio nogu // +  
78 165 740 +  
79 166 741 // ( kako znaš ) vidim +  
79 167 743 ima jips // +  
80 168 744 // ( gde ) tu +  
80 169 746 ( a gde ) na nogu +  
80 170 749 ( a ušta sedi ) ne -nam to +  
80 171 752 kako se zove // +  
81 172 754 // ( a na švedskom ) rullstol stolica +  
81 173 756 ( ko je ovo ) jedan bata / +  
81 174 760 / ( gde se on nalazi ) na v- u vodu / +  
81 175 762 / ( šta radi ) pije vodu // +  
82 176 766 // ( iz čega ) iz neku -naku ... kofu // +  
83 177 770 // ( da li znaš kako se ovo naziva ) n- ne ali  
83 177 770 znam +  
83 178 774 kad onako ide gore // ... +  
84 179 777 // ... kako se zove +  
84 180 778 ( kako se onda zove ) talasi / +  
84 181 779 / ( šta je ovo ) zeko // +  
85 182 782 // ( kako znaš ) da to vidim // +  
86 183 785 // ima velike uši // +  
87 184 790 // ima i mali mali lep / +  
87 185 791 / ( koliko ih ima ) jedan / +  
87 186 792 / ( šta je ) zeko / +  
87 187 793 / ( a koliko uši ima ) dva / +  
87 188 795 / ( šta dva dva ) ... jedan dva / +  
87 189 800 / ( dva šta nisam čuo ) dva uvo // to mi imamo +  
88 190 803 oni imaju ušši / +  
88 191 804 / ( a šta je ovo ispod ) pećurke // +  
89 192 805 // ( koje boje ) žutu / +

89 193 806 / ( kako ) éutu / +  
 89 194 808 / ( da li znaš kako se naziva ovo drvo ) ... n-  
 89 194 810 ne znam bark // +  
 90 195 811 // ( kako na švedskom ) bjoerk // +  
 91 196 814 // ( da li znaš šta je ovo ) e-dna mala kučica //  
 91 196 814 +  
 92 197 817 // ( gde se nalazi ) nad -edno drvo // +  
 93 198 819 // ( za koga je to ) za decu / +  
 93 199 824 / ( mmm ) što oni s- tu igraju // +  
 94 200 825 // ( koje boje ) braon / +  
 94 201 828 / ( a šta je ovo ) to -e šator // +  
 95 202 829 // ( koje boje ) plavu // +  
 96 203 830 // ( a ovo ) auto / +  
 96 204 833 / ( koja je ovo boja ) ... ko u žutu // +  
 97 205 834 // ( da li znaš koje je ovo godišnje doba ) leto  
 97 205 834 // +  
 98 206 834 // ( a recimo da je zima šta bi ovaj dečak  
 98 206 838 mogao da radi ) onda radi- bi ondak +  
 98 207 843 onda je dečak dako malo +  
 98 208 846 on-da se obuče // +  
 99 209 853 // ( mmm ) u zim- u zimu se ima kaputi / +  
 99 210 861 / ima puno debeli- đemperi / čizme / i jaknu /  
 99 210 863 đemperi / i to // +  
 100 211 864 // ( a šta bi ovde bilo ) led // +  
 101 212 867 // ( a šta bi on mogao raditi na ) ledu // ondak  
 101 212 870 bi mogo mal- onak- +  
 102 213 873 da se vozi // +  
 103 214 875 // ( mhm ) sa onako ... +  
 103 215 878 ... ( čime ) s ne znam +  
 103 216 881 kako se zove +  
 103 217 884 ( a na švedskom ) ... ne zn- ... s-k +  
 103 218 888 kako se zove sada // ... +  
 104 219 890 // ... ne znam +  
 104 220 893 kako se zov- +  
 104 221 894 ( a šta bi ovde mogao raditi ) tu / +  
 104 222 896 / ( mmm ) mogo bi +  
 104 223 899 da se skija // +  
 105 224 901 // ( čime ) sa skijama // +  
 106 225 902 // ( šta bi tu bilo ) -de +  
 106 226 903 ( pa tu ) sneg // +  
 107 227 905 // ( šta bi mogao još raditi ) mogo bi ... +  
 107 228 907 ... tu b- +  
 107 229 909 mogo bi +  
 107 230 912 da se vozi / +  
 107 231 912 /

## Case system N A

0703 820928 107 08.08 G02 OL

1 1 3 bio jedan covek +  
 1 2 6 jašio u maga-rac +  
 1 3 10 i pose imo sin +  
 1 4 14 sto je išo peske +  
 1 5 18 ( mmm ) i došo jedan covek +  
 1 6 20 i kaže +  
 1 7 24 da da sin jaše +  
 1 8 28 i da on ide ... +  
 1 9 33 ... ( mmm ) i posle o- sin jaše +  
 1 10 37 i posle došo drugi +  
 1 11 39 kaže da ... +  
 1 12 46 ... da ... on da tata cse da jaše +  
 1 13 53 a t- a sin će da ide +  
 1 14 56 posle ... došli drugi +  
 1 15 63 i on je popeo obadva ( mmm ) u magarac +  
 1 16 67 i pos- došo drugi +  
 1 17 70 i kaže -vako +  
 1 18 72 da si-đu +  
 1 19 76 i neka magarac ... jaše +  
 1 20 81 ( mmm ) i posle oni za-vezali +  
 1 21 83 magaracs jaše +  
 1 22 89 i pos-le ... došli su negde drugde +  
 1 23 94 i posle oni su kazali +  
 1 24 98 svi posle se smeju +  
 1 25 101 što magaracs jasce +  
 1 26 108 i on mete magaracs ... dole u žemlju +  
 1 27 116 i posle on ... pope se i posle s +  
 1 28 122 ( koji on ) tata i i posle sin išo +  
 1 29 126 ( aa ) posle su kući otišli +

0703 820928 101 08.08 G02 OL

1 30 129 bila jedna lisica ... +  
 1 31 133 ... što vi- išla ... +  
 1 32 135 ... vidjela brunn +  
 1 33 140 ( mmm ) i posle ona gledala dole +  
 1 34 143 i vidi ... ( šta je vidjela ) ... sir +  
 1 35 150 ( aha ) i posle ona sredil- sedela u kofu +  
 1 36 156 i ona ... dole odma- išl- išla +  
 1 37 163 i posle ni- ka- je došla dole +  
 1 38 166 samo bidno ... mesec +



1 39 168 što se ... +  
 1 40 171 ... mesec što se ... +  
 1 41 177 ... ( ogledao ) mmm ( mmm ) i posle on nije mogo  
 1 41 177 +  
 1 42 180 da dođe gore +  
 1 43 184 i posle došla vuk +  
 1 44 186 i kaže +  
 1 45 190 šta radi tamo dole +  
 1 46 193 i on kaze +  
 1 47 196 da jede sir +  
 1 48 200 i da ne može +  
 1 49 203 da pojede sir +  
 1 50 207 da on siđe dole +  
 1 51 214 ( mmm ) i posle on siđe dole u kofu +  
 1 52 221 i on i pose o- lisica gore +  
 1 53 226 ( mmm ) i kazala hejdaa ... hejdaa vuk +  
 1 54 231 ti dobeš moj s-sir +  
 1 55 231 ( kakva je lisica ) ... ( lukava )

0703 820928 108 08.08 G02 OL

1 55 234 ( šta vidiš na ovoj slici ... gde su ovi ) oni se  
 1 55 234 kupaju +  
 1 56 235 ( šta je to ) more +  
 1 57 236 ( šta vidiš ovde ) ... tlava +  
 1 58 238 ( ko je tu pored ) jedna ... miš +  
 1 59 240 ( gde on sedi ) u burku +  
 1 60 241 ( šta radi ) vozi +  
 1 61 243 ( aha ) na prut +  
 1 62 250 ( šta još ima tu ) jedan čovek i jedan dečica što  
 1 62 253 su pravili ... jedan ... brod +  
 1 63 256 ( mmm kako vidiš da je devojčica ) ... čo ima  
 1 63 257 velku kosu +  
 1 64 258 ( kako se ovo zove ) list +  
 1 65 259 ( a da je na pravom brodu ) ... ( na švedskom )  
 1 65 259 blad +  
 1 66 261 ( ne na pravom brodu ) aha ... segel +  
 1 67 267 ( što vidiš tu ) jedan čovek i jedan dečica ...  
 1 67 267 beru ... +  
 1 68 269 ... beru ... ( šta ) jagode +  
 1 69 272 je l- da +  
 1 70 273 ( kako se sve ovo zove ) drva +  
 1 71 274 ( ali cjelo to tako ) šuma +  
 1 72 275 ( šta je ovo ) koja +  
 1 73 278 ( zašto je to ) da se igraju +

1	74	279	( ko ) deca +
1	75	280	( šta ovi rade ) jedu +
1	76	282	( a ona ) sunča cse +
1	77	285	( šta joj je ovo ) ... to je termos +
1	78	287	( gde ) u ruku +
1	79	289	( a šta radi ovo dete ) druži ruzu +
1	80	291	( šta je ovo ) ne ... taelt +
1	81	292	( a na našem ) ... ( ne znaš šator a ovo ) auto +
1	82	295	( šta ovaj dečko radi gde on to sedi ) u ... u
1	82	296	jenu stolicsu +
1	83	298	( kakva je to stolica ) ... rullstol +
1	84	304	( zašto on tu sedi ) što nogu ... polomio je nogu
1	84	304	+
1	85	305	( a šta ova teta radi ) priča +
1	86	306	( a šta drži ) ... drži ... +
1	87	307	... ( znaš li kako se to zove ) ne +
1	88	308	( a na švedskom ) ... fiskespoē +
1	89	313	( a ovo ) to je ... ono što ima ... +
1	90	316	... što vidi +
1	91	319	kad ima ribe +
1	92	321	( gde je ovaj dečko ) u vodi +
1	93	324	( mmm ) i pije vod- +
1	94	327	i pije vode +
1	95	329	( iz čega ) u šolju +
1	96	330	( kako se ovo zove ) mmm ( kad pada voda ) ... (
1	96	330	a na švedskom ) ... ( vattenfall a na našem )
1	96	331	... most +
1	97	332	( vodopad voda pada ... šta je ovo ) stena +
1	98	333	( mmm ) stena +
1	99	334	( ili može se kazati ) kamen +
1	100	335	( a dva ) stene +
1	101	336	( a ne ) kamenje +
1	102	337	( dva ) kamen +
1	103	338	( a kad je puno ) stene +
1	104	340	( ali ako kažeš kamen ... puno ) ... ne znam +
1	105	340	( kamenje ... kakvo je ovo drvo ) ... ( na
1	105	342	švedskom ) ek ek +
1	106	343	( bjoerk aer det breza na našem ) mmm ( šta ima
1	106	344	na tom drvetu ) miš +
1	107	345	( koliko ih ima ) tri +
1	108	346	( šta tri ) miševe +
1	109	348	( šta rade oni ) ... popenju se +
1	110	350	( gde su se popeli ) drva +
1	111	352	( šta ovaj prvi radi ) vuče ( mmm ) drugi +
1	112	356	( a gde je ovaj šta radi ) drži se u rep +
1	113	357	( šta je ovo ) zec +

1 114 358 ( šta on ima ) uši +  
 1 115 359 ( jedno ) ... uvo +  
 1 116 360 ( a dva ) uši +  
 1 117 361 ( šta je ovo ) pećurke +  
 1 118 362 ( aha ) pećurke +  
 1 119 363 ( koje je ovo godišnje doba ) leto +  
 1 120 364 ( kako bi tu izgledalo da je zima ) sneg +  
 1 121 365 ( da li bi tu onda bilo naroda ) ne +  
 1 122 367 ( kako bi raka izgledala ) ... da led +  
 1 123 371 ( šta bi se moglo raditi tu na ledu ) da se vozi  
 1 123 373 da ... da ( mmm ) ... -krideko- +  
 1 124 373 ( da )

0703 811026 107 07.09 G01 OL

1 124 377 to -e jean čovek / ... +  
 1 125 381 / ... jašio u ma- magariats // ... +  
 2 126 386 // ... ( mmm ) i pose ... došo ... jean negde / +  
 2 127 390 / i ... vido jean čovek / +  
 2 128 392 / i kaže +  
 2 129 396 da ... da sin jašše // ... +  
 3 130 400 // ... ( mmm ) i sin je jaššao / +  
 3 131 407 / i pose doššo jopet ta- drugi čovek // +  
 4 132 411 // i pose on kaže // ... +  
 5 133 417 // ... kako to ... da ka- tata jaše // ... +  
 6 134 427 // ... ( mmm ) i pose sin dole / i tata on i došo  
 6 134 429 kod drugoga čošše- / ... +  
 5 135 432 / ... da jaše sin / +  
 6 136 436 / ( pa on je već jahao ) a ... da jaše tata // +  
 7 137 440 // i ... i tata jaše / +  
 7 138 446 / i došo je kod drugi ... čovek // +  
 8 139 448 // i kaže +  
 8 140 451 da tata jaše // ... +  
 9 141 456 // ... da sin ima ... dobre noge // +  
 10 142 459 // ( mmm ) i tata jašio // +  
 11 143 467 // pos- doši ko- drugoga čoveka // i taj čovek  
 11 143 467 ... +  
 12 144 471 ... ( sedi mirno ) taj čovek kazao vako +  
 12 145 475 da sin jašše // jopet // +  
 13 146 476 // ( i onda su seli obadvojica ) da // +  
 14 147 480 // ( i šta onda ) i posi doši ko-d ... +  
 14 148 489 ... drugi je čovek // i ta- drugi čovek ... kađe  
 14 148 489 ovako // +  
 15 149 493 // da niko ne jašše / +  
 15 150 497 / i pose tata kađe / +

15 151 500 / sa- ćemo mi / +  
 15 152 506 / sa- će ... magarats u ... u ... mene ... +  
 15 153 510 ... u mene da jaše // +  
 16 154 513 // ( mmm ) i vezao magarats // +  
 17 155 516 // i tata išo +  
 17 156 519 i ponaso magara // +  
 18 157 522 // ( što je radio ) po- poneso k- / +  
 18 158 532 / ( mmm ) i pose ... kad je ora- je to ... i došo  
 18 158 535 ko- jean drugi ... é- +  
 18 159 542 drugoga čove-ka / i p- ... i on kaže // +  
 19 160 545 // vidi / kako to // ... +  
 20 161 551 // ... sta -e to / i i ... pose +  
 20 162 557 ( šta to ) da / i pose ... tata ... skineo  
 20 162 557 magarats // +  
 21 163 559 // ... je vezao // +  
 22 164 563 // i pose ... obadve jašu // +  
 23 165 566 // i otišu kući / +  
 23 166 568 / ( mmm a zašto je otac skinuo magarca ) ... da  
 23 166 568 jašu // +  
 24 167 568 // ( mmm )

0703 811026 101 07.09 G01 OL

24 167 571 ( o kome se radi ) ... o ... zaboravio +  
 24 168 574 kak- se zove / +  
 24 169 576 / ( kako se zove raev ) ... ( mmm ) mike maus //  
 24 169 576 ... +  
 25 170 578 // ... ( mike lisica ) mike lisc- // +  
 26 171 583 // ( -ajde produži šta je bilo ) a ne mogu dalje  
 26 171 583 uzeti // +  
 27 172 586 // ( kako ne možeš ) ... bila u šetnu // +  
 28 173 591 // ( i ) i posle videla jenu brunu / +  
 28 174 594 / i -tela da / ... +  
 28 175 600 / ... i vidjela jednu lepu jednu ... ( sir ) s- /  
 28 175 600 +  
 28 176 602 / i kaže / +  
 28 177 607 / taki sir bi- ja imala // +  
 29 178 614 // i pose on je seo u ... spanu / +  
 29 179 618 / i pose dole // ... letil // +  
 30 180 618 // +..  
 30 181 622 kad -e došo dole // +  
 31 182 626 // to j- samo bilo ... ( šta je bilo ) ... (   
 31 182 627 mesec ) mesec +  
 31 183 630 samo se ... ( sijo ) da // ... +  
 32 184 637 // ... i pose vido da nema nik-a sir +

32 185 642 i došla ... drugi / ... ovi ... ono // ... ( vuk  
 32 185 643 ) vuk / +  
 33 186 645 / i kaže +  
 33 187 650 šta ti to radiš dole // +  
 34 188 651 // kaž- +  
 34 189 653 je vidi +  
 34 190 655 našao sa- +  
 34 191 661 našo sam ... jeno ... sir // dodi dole +  
 35 192 664 da dobiješ sir // +  
 36 193 669 // i i on kaže ne +  
 36 194 672 kako ću ja +  
 36 195 675 dođem dole // +  
 37 196 677 // ( ko je to reko ) ... li- ... vuk / +  
 37 197 681 / ( mmm ) i pose lisicsa kazala +  
 37 198 688 ovako // da sedi u ... u jedno kofu // +  
 38 199 691 // i on seo +  
 38 200 694 i dole // ... leteo // +  
 39 201 698 // a lisicsa gore -tišla // +  
 40 202 701 // ( a zašto je lisica odletela gore ) oma mala  
 40 202 701 // +  
 41 203 702 // ( a vuk ) dole // +  
 42 204 707 // ( a zašto ) -to vuk je bio teššak // +  
 43 205 710 // ( mmm ) a lisicsa nije // +  
 44 206 715 // ( i ) i pose l- licica kaže +  
 44 207 717 hejdaa // ... kaže ... +  
 45 208 722 ... prv- ga obet sad // ( mmm ) abarab // +  
 46 209 722 //

0703 811026 108 07.09 G01 OL

46 209 724 kupaju se / +  
 46 210 726 / ( ko ) jena dojcis- // +  
 47 211 729 // ( što si rekao nisam čuo ) ku- jena deočica //  
 47 211 732 ... ide u vodu / +  
 48 212 735 / i vidi brod // +  
 49 213 739 // ( mmm ) igra se na brod // ... +  
 50 214 742 // ... i ima zec // +  
 51 215 743 // ( kako znaš da je to zec ) evo // +  
 52 216 745 // ( aha a šta on ima ) z ... ušši // +  
 53 217 747 // ( koliko ih ima ) a ( dva ) dva // ( dva šta )  
 53 217 748 ... ( dva ) ušši // +  
 54 218 752 // ( mhm ) i pe kamenje ovde // ... +  
 55 219 761 // ... i i ovo jedan mišš / ... je u vodi // je +  
 56 220 765 ( šta radi on ) ide za svoj brod // +  
 57 221 768 // ( zar je to brod ) ne / ( nego ) ... jena ++

57 221 772 što se ima rušak // ++ poska +  
 58 222 777 ( mmm ) i pose ... ima ovaj tata +  
 58 223 782 ( mmm ) i tata vide na njo / +  
 58 224 791 / i pose ovdje jean -dećici i ovdje tata i / ...  
 58 224 791 +  
 58 225 794 / ... ( kako znaš da je to devojčica ) što ima  
 58 225 794 kosu / +  
 58 226 797 / ( kakvu kosu ) ma du- dukačku / +  
 58 227 798 / ( mmm a šta beru ) ... jagode // +  
 59 228 800 // ( mmm a koja je boja ) crvene ( kako ) crvene  
 59 228 800 // +  
 60 229 805 // ( mmm ) jena majka da- svoji +  
 60 230 807 dete sedi // +  
 61 231 809 // ( i šta radi ) drži termos / +  
 61 232 815 / ( mmm ) i posle ... dete drži jenu ružu +  
 61 233 818 i ona upalela // ... +  
 62 234 821 // ... ona upalela // ... vatru / ... +  
 63 235 826 / ... jena jedan dečak pije vodu // +  
 64 236 830 // ( gde evo + ( a gde je to ) u vod-u / u kantu  
 64 236 830 // +  
 65 237 838 // ( mmm ) jena ba- jena ba- jedna baba peca ribu  
 65 237 838 / +  
 65 238 844 / i jedan dečak sedi u stoli- // +  
 66 239 850 // ( zašto sedi ) ... sto je .. sto -e ... to -e  
 66 239 852 ... to je ... +  
 66 240 854 ... ne -am +  
 66 241 857 kako se zove // +  
 67 242 858 // ( a šta je ovo ) jips // +  
 68 243 861 // ( a zašto misliš da on to ima ) ga boli noga  
 68 243 861 // +  
 69 244 866 // ( mmm ) i pose ... a / ( šta je ovo ) ku-ća ne  
 69 244 866 // +  
 70 245 867 // ( nego ) šator +  
 70 246 867 ( da da kako ) ... ( glasnije ne čujem dobro )  
 70 246 869 ... ( kaži kako je to ) ne znam +  
 70 247 869 ( pa sad si rekla kako ne znaš kaži ponovo ) ...  
 70 247 872 ( dobro a šta je ovo ovde ) ... -de -tice  
 70 247 872 etanju // +  
 71 248 875 // ( mmm kako znaš da ptice tu stanuju ) jo / što  
 71 248 878 ima ribe // a ne / +  
 72 249 880 / ( šta ima ) ima rupa // +  
 73 250 884 // ( mmm ) gori / i evo miššove // +  
 74 251 886 // ( gde ) tu / ( gde je to ) evo +  
 74 252 887 ( pa ne vidim znaš li šta je to ) da +  
 74 253 888 ( gde je to ) ovde +  
 74 254 890 ( mmm a gde je to ) ... jedno drevo // +

```
75 255 891 // ( mmm a šta je ovo ovde ) ... pešurka // +
76 256 891 // ( mmm a koja boja ) ... ( da li znaš od čega
76 256 893     je napravljen ovaj brod ) od drvo // +
77 257 894 // ( i šta ovo drugo ) ... ( šta je ovo ) ...
77 257 895     prut i / ... +
77 258 899 / ... i ovo ... zove jopet // +
78 259 900 // ( list ) list +
78 260 900
```

## Case system N A G L

0705 811030 107 07.08 601 OM

1 1 9 jetan sin i jedan čovjek i jedna magar- magarca  
1 1 9 // +  
2 2 9 // ... +  
2 3 15 ... ( i šta su radili ) onaj ... onaj čovjek on je  
2 3 18 sjeo na magartsu / ta- +  
2 4 23 onaj ... sin mora da ide // ... +  
3 5 27 // ... onda je ... neko kaza / ... +  
3 6 34 / ... da on ... da sin jaši na kona- +  
3 7 39 da on -e vuče // magarcu // ... +  
4 8 44 // ... ( i ) onda je on tako radio // ... +  
5 9 47 // ... i onda ... je ... ( sin ) ... ( šta je on  
5 9 52 radio ) on je jašio // ... na magartsa // ...  
5 9 52 +  
6 10 57 // ... i onda ... je drugi reka ... +  
6 11 62 ... ( ko drugi ) jedan drugi čovjek je reka ... +  
6 12 68 ... da ... onaj čovjek jaši na kona +  
6 13 73 i sin da vuče magarcu // ... +  
7 14 77 // ... ( i ... šta su onda uradili ) i oni su  
7 14 78 tako radli // ... +  
8 15 82 // ... kako su oni rekli // +  
9 16 86 // onda drugi čovek reka +  
9 17 90 da idu pješke / ... svi / ... +  
9 18 95 / ... ( i ) i oni su isli pješke // ... +  
10 19 95 // ... ( da li su sreli još nekoga ) ... ( zar ih  
10 19 96 nije jedan čovjek pito zašto idu pješke ) je  
10 19 96 // ... +  
11 20 99 // ... ( i šta su oni onda uradili ) isli šu  
11 20 99 pješke // ... +  
12 21 100 // ... ( ne ... zar nisu nosili magarca ) nisu  
12 21 100 //... +  
12 22 101 //... ( sigurno ... nisu zavezali magarca ) jesu  
12 22 101 // ... +  
13 23 101 // ... ( e pa š- pričaj kako je bilo šta su  
13 23 103 radili ) zavezali magarca // ... +  
14 24 104 // ... ( šta su mu zavezali ) rep // ... +  
15 25 104 // ... ( i šta još ) ... ( šta su mu još zavezali  
15 25 106 ) ... ne snam ... +  
15 26 109 ... i ne snam ... +  
15 27 109 ... ( kako ne znaš ) ... ( šta su mu još zavezali  
15 27 111 ) ... ( noge ) i noge // ... +  
16 28 114 // ... ( da i šta su onda radili ) išli s- ...  
16 28 114 posle ... +



15 29 116 ... ( a magarac ) nije moga- // ... +  
 17 30 119 // ... ( a šta je magarac radio ) onaj ... onde  
 17 30 120 -stala sama // ... +  
 18 31 124 // ... ( šta ) -stala -e onde sama +  
 18 32 128 a oni su otišli // ... +  
 19 33 129 // ... ( a o stavili su magarca ) da ... +  
 19 34 129 ... ( zavezali ga i ostavili ga na na putu e nije  
 19 34 129 tako ) ... ( oni su zavezali magarca i počeli  
 19 34 129 su da ga nose ) ... ( zar ne i ) ... ( šta su  
 19 34 131 ljudi onda rekli kad eu ih vidli ) ... da  
 19 34 132 puštu magarcu // ... +  
 20 35 136 // ... ( šta je tata uradio onda ) onda je on  
 20 35 136 puštio ... // +  
 21 36 138 ... // ( i ) odveza- je ... +  
 21 37 141 ... // ( i ) ona su išli // ... +  
 22 38 141 // ... ( više nije niko jahao ) ... ( a gde su  
 22 38 142 išli ) kući // ... +  
 23 39 142 // ...

0705 811030 101 07.08 G01 OM

23 39 146 vu-k i ... i ... sir // ... +  
 24 40 147 // ... ( kako se zove ona druga životinja )  
 24 40 147 lisica ... +  
 24 41 151 ... ( dobro ajde ispričaj ) došao je jedanput ...  
 24 41 152 jedan vuk / ... +  
 24 42 154 / ... i ... vidio +  
 24 43 157 došao do jednoga ... +  
 24 44 159 ... ( bunar ) je bunar ... +  
 24 45 164 ... i ... i ... i video je +  
 24 46 167 da je ona ... +  
 24 47 168 ... ( ko je došao lisica ili vuk ) vuk ... // +  
 25 48 169 ... // ( ko je prvi došao ) lisica // ... +  
 26 49 170 // ... ( e i šta je videla ) ... bunar ... +  
 26 50 177 ... i ... i ona je ... gledala ovde dole / +  
 26 51 181 / i vidla jedan sir / +  
 26 52 186 / i ... i ona je misla +  
 26 53 191 kako će doć- onde dole +  
 26 54 194 da usme sir // ... +  
 27 55 203 // ... i onda je ona / ... skoćla u kantu / i  
 27 55 206 onda je ... dole ... -šla // +  
 28 56 212 // i onda je to samo bio ... +  
 28 57 217 ... to je samo bio ... oblak // ... +  
 29 58 219 // ... šta j- +  
 29 59 228 ( mesec ) e mese- mešec šta je onde dole // se

29 59 228 gledava // ... +  
 30 60 232 // ... onda je doša ... vuk / ... +  
 20 61 234 / ... i pita +  
 30 62 239 šta ti onde onde radiš // +  
 31 63 243 // onda je on kaza // ... +  
 32 64 249 // ... da ... da je naša jedan sir / +  
 32 65 253 / i onda je ... on ... +  
 32 66 256 ... onda je kaza +  
 32 67 260 da ne može to +  
 32 68 262 sam pojest +  
 32 69 264 i pita +  
 32 70 268 ako on bi pomogo +  
 32 71 270 da pojede // ... +  
 33 72 273 // ... onda on kaže +  
 33 73 277 kako ću doći dole // +  
 34 74 279 // on ka- +  
 34 75 283 u ono sić skoči +  
 34 76 287 pa češ do- dole // ... +  
 25 77 292 // ... i on skočio u sić +  
 35 78 297 pa je lisica došla gore // ... +  
 36 79 300 // ... ( a vuk ) je dole bio // ... +  
 37 80 301 // ... ( i ) kade +  
 37 81 305 da dade c- ta +  
 37 82 310 da mu dade cijeli sir // ... +  
 38 83 310 // ...

0705 811030 108 07.08 G01 OM

38 83 312 ( gde ) u šumu / ... +  
 38 84 314 / ... ( i šta rade ) kupaju se // ... +  
 39 85 315 // ... ( ko ) ... ova / ... +  
 39 86 317 / ... ( ko je to ) mala beba // ... +  
 40 87 322 // ... ( šta rade ) ... ona je našla jednoga  
 40 87 322 broda // ... +  
 41 88 324 // ... ( i šta radi s njim ) igra se // ... +  
 42 89 324 // ... ( da li znaš od čega je napravljen taj  
 42 89 329 brod ) od ... lišta i od- daske // ... +  
 43 90 330 // ... ( ko je to tamo ) miš ... +  
 43 91 333 ... ( gde je on ) ... u jednoj burki // ... +  
 44 92 338 // ... ( šta radi on ) ... on je u svoj brod //  
 44 92 338 ... +  
 45 93 339 // ... ( ko je ovo ) tata ... +  
 45 94 341 ... ( šta on radi ) ... kupa se // ... +  
 46 95 344 // ... ( šta rade ovi ) i braju ... jagode // ...  
 46 95 344 +

47 96 347 // ... ili šta je // ... +  
 48 97 352 // ... ( ko ) tata ... i ... i mala beba // ... +  
 49 98 355 // ... ( kako znaš da je curica ) vidim na kosi  
 49 98 355 // ... +  
 50 99 359 // ... ( šta je šta vidiš ) zato šta je velika //  
 50 99 360 ... duga // ... +  
 51 100 364 // ... ( ko je ovo ) mama i mali braca // ... +  
 52 101 367 // ... ( šta radi mali braca ) meriši na ...  
 52 101 367 svjeće // +  
 53 102 369 // ( a ušta on to drži ) u ruku // ... +  
 54 103 372 // ... ( šta je ovo ovde ko je to ) jedan braca  
 54 103 375 šta je slomio nogu // ... +  
 55 104 378 // ... ( kako znaš da je slomio nogu ) zato šta  
 55 104 378 vidin ... +  
 55 105 380 ... ( šta vidiš ) ima bijelo // ... +  
 56 106 381 // ... ( šta je to belo ) gips // ... +  
 57 107 383 // ... ( a gde je to ... gde je taj gips ) na  
 57 107 383 nogu // ... +  
 58 108 388 // ... ( gde u šta on sedi ) ... ono šta se može  
 58 108 388 voziti // ... +  
 59 109 389 // ... ( ko je ovo ) mama ... +  
 59 110 392 ... ( šta ona radi ) ona ... peca rib // ... +  
 60 111 393 // ... ( čime peca ) sa ... +  
 60 112 395 ... ne snan ... +  
 60 113 396 ... ( dobro a ko je ovo ) braca // ... +  
 61 114 398 // ... ( šta radi on ) pije vodu // ... +  
 62 115 401 // ... ( iz čega pije ) iz čaše ... ( iz ) čaše  
 62 115 401 ... +  
 62 116 401 ... ( da li znaš šta je ovo ) ... ( to je mali  
 62 116 401 vodopad ) ... +  
 62 117 402 ... ( ko je ovo ) zec // ... +  
 63 118 405 // ... ( kako znaš ) vidim na ... na ... +  
 63 119 407 ... ( šta on ima dva ) dva uši // ... +  
 64 120 410 // ... ( šta je ovo ovde ) -dna mala kuća // ...  
 64 120 410 +  
 65 121 413 // ... ( za koga je to ) za ovi- svi // ... +  
 66 122 414 // ... ( koje boje ) zelena // ... +  
 67 123 414 // ...

## Case system N A G L I

0707 820126 107 07.11 G01 MA

1 1 6 od ... jednom tati ... dječaku i magartsu // +  
2 2 9 // ... i tata je +  
2 3 15 k- je bio sjeo na magarcaa / ... +  
2 4 20 / ... a dječak je ... išo pješke / +  
2 5 26 / onda su susreli jednoga čov- čovjeka / +  
2 6 31 / i on je re- reka // +  
3 7 35 // kakva je ta ... bu-davština / +  
3 8 39 / ... tata sidi na magarcu / ... +  
3 9 42 / ... a dječak ide // ... +  
4 10 46 // ... tvoje su starije noge / ... +  
4 11 51 / ... a njegove su ma- mlade // ... +  
5 12 57 // ... onda je ... dječak sjeo na magarca / ... +  
5 13 63 / ... u- unda je ... susretio drugoga čovjeka /  
5 13 63 ... +  
5 14 67 / ... i on je reka // ... +  
6 15 71 // ... kakva je ta budraštlina ... // +  
7 16 75 ... // dječak sjedi na magartsu / +  
7 17 79 / a tata mu ide // +  
8 18 83 // ... tvoje su mlade noge / +  
8 19 88 / ... a nje- njegove su starije // +  
9 20 92 // ... unda su oba sjeli / +  
9 21 97 / ... i ... unda su videli drugoga / +  
9 22 102 / i on je re- reka // +  
10 23 107 // ka- kakva je to budavština / +  
10 24 112 / obadva sjedi na jednoga magarca +  
10 25 116 onda se obadva digli / +  
10 26 121 / ... tata je na jednoj strani / +  
10 27 127 / ... a onaj ... dječak je na drugoj // ... +  
11 28 132 // ... i magarac je u sredini // ... +  
12 29 137 // ... unda su ... unda ... su ... išli / ... +  
12 30 141 / ... unda je tata reka / +  
12 31 146 / ... da će oni nost magarca / ... +  
12 32 151 / ... onda su mu noge zavelali / ... +  
12 33 155 / ... i no- noseli ga // ... +  
13 34 162 // ... i posli je ... ta-ta oni ... bacija  
13 34 162 magarca / +  
13 35 164 / ... i rekao +  
13 36 170 ... da će sa- on radi +  
13 37 173 kako god -oće / +  
13 38 178 / i ne kako drugi kaže / ... +  
13 39 184 / ... onda je on sjeo na magarca / +  
13 40 187 / dječak je išao / ... +

13 41 191 / ... onda su došli kući // ... +  
 14 42 191 // ...

0707 820126 101 07.11 G01 MA

14 42 193 bi- ... lisca +  
 14 43 198 -e išla ... tamo ... -di voda / ... +  
 14 44 203 / ... i onda je ... videla sir // ... +  
 15 45 208 // ... unda je videla dve kante / +  
 15 46 213 / ... ako se sidne u jednu / +  
 15 47 217 / ... unda ona ide dole // ... +  
 16 48 221 // ... a ona druga gore // +  
 17 49 229 // ... i onda ... je r- on skočio kantu / +  
 17 50 233 / i otša je dole // ... +  
 18 51 239 // ... ali n- nije to bija ... sir / +  
 18 52 245 / n- nego je bija samo ... njesece // +  
 19 53 251 // što s- tu vidjeo // ... u vodi // ... +  
 20 54 259 // ... unda je on vidiya vuka / ... negov  
 20 54 259 prijatelja / +  
 20 55 265 / ... i o- reka mu mu je +  
 20 56 269 da tu ima sir / +  
 20 57 277 / ... i da on nije moga sam pojist sve / ... +  
 20 58 283 / ... i da će on dobt polovicu / ... +  
 20 59 288 / ... unda je on to tijo / +  
 20 60 294 / i pi- pi- pito ga ... +  
 20 61 299 ... ali kako ću doć dole / ... +  
 20 62 303 / ... onda -e on reka +  
 20 63 308 sidni se u tu kantu / ... +  
 20 64 317 / ... u- unda ... unda će doć samo s- o- sebe //  
 20 64 317 ... +  
 21 65 321 // ... -nda se on sidnio / ... +  
 21 66 324 / ... i doša dole // ... +  
 22 67 331 // ... u- unda mu je ... lisca rekla // ...  
 22 67 331 doviđenja // +  
 23 68 333 // i otišla // ... +  
 24 69 335 // ... ( a kako je lisica dospila gore ) ... je  
 24 69 342 li je ... vuk bija teži // ... ( nego ) m nego  
 24 69 342 lisca // ... +  
 25 70 345 // ... ( kakva je lisica životinja ) ... šta -ede  
 25 70 346 koke ... pilće // ... +  
 26 71 346 // ...

0707 820126 108 07.11 G01 MA

26 71 352 koje ... mmm // to je izlet neki // +  
 27 72 357 // ... sto su oni ovde otišli / ... +  
 27 73 363 / ... ( mmm ) ... m ... ta mala ona se igra // +  
 28 74 369 // ta je to ... č- čamac / jedrlica / +  
 28 75 374 / ... tu je oni ... stavla list / ... +  
 28 76 378 / ... unda vjetar što odnio // ... +  
 29 77 380 // ... cs- vozi // ... +  
 20 78 387 // ... ( mmm ) miš je isto išo sa svojim / ...  
 20 78 389 čamcon jednoj ... konzervi / ... +  
 30 79 394 / ... i ... nije bio tako veseo / ... +  
 30 80 403 / ... i onda ... tata i ta tu mala su ... otšli +  
 30 81 410 brat bobe nekakve // ... na nešto // ... u jednu  
 30 81 411 ... kantu // ... +  
 31 82 414 // ... šta ću sad / +  
 31 83 415 / ( a gde se nalaze ) tu // ... +  
 32 84 425 // ... on aha // ... ovda tu mama i ta tu beba /  
 32 84 425 ... +  
 33 85 429 / ... on će sa- jesti // ... +  
 34 86 430 // ... grilaju // ... +  
 35 87 431 // ... pi-ju ... +  
 35 88 433 ... šta sad / ... +  
 35 89 440 / ... i ta tu njega boli noga tu // ... +  
 36 90 444 // ... mam- mama ... lovi ribe // ... +  
 37 91 449 // ... i on se smije / ... sad // +  
 38 92 455 // ... otaj tu ... mm otaj tu ... pije // ... +  
 39 93 457 // ... il- gleda // +  
 40 94 459 // n- pije / ... +  
 40 95 463 / ... je u vodi // ... moru / ... +  
 41 96 468 / ... ( mm ) sad // ... to ... zeko se smije /  
 41 96 468 ... +  
 42 97 471 / ... i jede gljiv- // ... +  
 43 98 477 // ... a mi- miši se idu dole / +  
 43 99 482 / i držu se za repove // ... +  
 44 100 484 // ... ( mm ) ... šta sad / ... +  
 44 101 484 / ... ( da li znaš od čega je napravljen ovaj  
 44 101 490 čamac ) od drveta / i štapa / ... i ... li-sta  
 44 101 490 // ... +  
 45 102 490 // ... ( da li znaš šta predstavlja taj list )  
 45 102 495 ... da vjetar ga nosi tu // ... +  
 46 103 495 // ... ( mm recimo da je pravi brod da li bi on  
 46 103 496 imao list ) ne ... +  
 46 104 501 ... nego bi imao krpu ... kao // ... +  
 47 105 503 // ... ( mm kako se naziva ta krpa ) ne znam //  
 47 105 503 ... +  
 48 106 508 // ... ( a ovaj miš šta on radi ) ... on je u č-  
 48 106 511 svom čamcu / neka konzera / ... +

48 107 516 / ... i vesla sa ... štapom // ... ( mm ) sad / +  
 49 108 521 / ( zašto misliš da nije veslo ) ... je li ka oni  
 49 108 522 tu idu // +  
 50 109 528 // onda dođe ka malo vani tako // ... +  
 51 110 530 // ... ne znam // +  
 52 111 532 // ne znam // ... +  
 53 112 533 // ... ( mm ovaj mali bato šta on drži ) cvijeće  
 53 112 533 // +  
 54 113 535 // ( u što ) u ruki // ... +  
 55 114 536 // ... ( a šta ima ispred sebe ) ... košaricu /  
 55 114 536 ... +  
 55 115 542 / ... ( mm ) košaricu ima -rane // ... pit ...  
 55 115 542 isto // +  
 56 116 544 // ... ( mm ) sad / ... ( šta ima ovaj bata )  
 56 116 546 cravo na nogi +  
 56 117 548 s- udrio / ... +  
 56 118 551 / ... ( gde ima ) a / ( šta ima nisam čuo ) gips  
 56 118 553 nekakve // ili zavoj // ... +  
 57 119 555 // ... ( gde ) na nogi // ... +  
 58 120 559 // ... ( zašto misliš da ima ) šta se udario negi  
 58 120 559 // +  
 59 121 562 // ( a gde on sedi ) kolici-ma ... nekim // ... +  
 60 122 563 // ... ( da li znaš kako se nazivaju ta kolica )  
 60 122 563 ne // +  
 61 123 565 // ( a na švedskom ) rullstol stolica // ... +  
 62 124 566 // ... ( mm čime lovi ova teta ) udicom // +  
 63 125 567 // ( mm i ) štap- // +  
 64 126 568 // ( da li znaš šta je ovo ) ne // +  
 65 127 573 // ( da li znaš čemu to služi ) pa ri- ... tu  
 65 127 574 stavi hrane / ... +  
 65 128 579 / ... i tu se riba uhvati // ... +  
 66 129 581 // ... ( mm ) tu zastrne // ... +  
 67 130 584 // ... a sad / ... ( šta radi ovaj dečak ) pije  
 67 130 584 // ... +  
 68 131 586 // ... ( šta ) mora možda // ... +  
 69 132 588 // ... ne znam // ... +  
 70 133 593 // ... ( a iz čega pije ) is kante nekakve // il-  
 70 133 593 nešto // ... +  
 71 134 595 // ... ( mm da li je ovo more ) ... rijeka možda  
 71 134 595 // ... +  
 72 135 596 // ... ( mm da li znaš kako se naziva ovo ) ne //  
 72 135 596 ... +  
 73 136 597 // ... ( a na švedskom ) ne // ... +  
 74 137 599 // ... ( vattenfall ) mm ( šta je ovo ) zeko / +  
 74 138 600 / ( šta on ima ) uši // +  
 75 139 601 // ( koliko ih ima ) dvi // +

76 140 604 // ( ima dva štata ) dva ... zu- ... uha // +  
77 141 605 // ( a štata je ovo ) g-ljive // +  
78 142 606 // ( koje boje ) narančaste // ... +  
79 143 607 // ... ( mm da li znaš kako se naziva ovo drvo )  
79 143 607 ne // ... +  
80 144 608 // ... ( a na švedskom ) ne // ... +  
81 145 609 // ... ( štata je ovo ) kuća // ... +  
82 146 610 // ... ( mm koje boje ) zelene // ... +  
83 147 612 // ... vrata narančasta / ... +  
83 148 613 / ... ( štata je ovo ) auto // +  
84 149 614 // ( koje boje ) narančasta / ... +  
84 150 615 / ... ( da li znaš koje je godišnje doba ) sad /  
84 150 617 ( ne na slici ) mm // ... ljeto // ... +  
85 151 617 // ... ( mm a recimo da je zima štata bi ovaj  
85 151 622 dječak mogao raditi ) ... štata ... kakvi su il-  
85 151 625 štata ... štata raditi / kad / ... +  
85 152 626 / ... ( štata bi ovde bilo da je zima ) led // +  
86 153 626 // ( mm štata bi on mogao raditi ) klizat se  
86 153 628 // ne- ( gde ) na ledu // ... +  
87 154 629 // ... ( mm štata bi ovde mogao raditi ) ... ( mm )  
87 154 633 a ... d- ... snoegubbe il- nekakva ... +  
87 155 635 ... ( mm i štata bi još mogao raditi ) ... što aha  
87 155 637 / skijat se // ... +  
88 156 639 // ... ( gde ) tu negde // +  
89 157 640 // ( mm a štata bi tu bilo ) snig // ... +  
90 158 641 // ... ( mm a čime bi skijao ) skijama // +  
91 159 641 //



## Case system N A G I

0709 810909 107 07.00 G01 MA

1 1 3 ( očemo sad ) prvo smo videli ... +  
 1 2 8 ... prvo tata / ... jašao na magaraca // +  
 2 3 18 // i polse rek-ko da da će dete / i onda dete / +  
 2 4 23 / posled ... vi- ... videli jednoga čoveka / +  
 2 5 24 / reko +  
 2 6 26 ... mlade je ... +  
 2 7 32 ... tata što će da ... ima konja / +  
 2 8 35 / i tata jašio / +  
 2 9 40 / i posle su obadve jašili / +  
 2 10 49 / i onda ... i i onda kad smo ... i i posle +  
 2 11 52 kad su jašili / +  
 2 12 56 / onda ... zaboravio sam malo ... +  
 2 13 60 ... onda su ... ( koga su sreli jednog ) jednog  
 2 13 60 čšoveka / +  
 2 14 65 / on je reko +  
 2 15 69 da ... da se skinite / +  
 2 16 73 / i ... i rekli su +  
 2 17 82 sad ... sad trebam ... d- magarc / da jaše na nas  
 2 17 82 // ... +  
 3 18 85 // ... ( i da ) jel ima još / ... +  
 3 19 91 / ... i onda ... k- on- ( sreli opet nekog )  
 3 19 93 sreli nekoga čoveka / +  
 3 20 95 / on reko +  
 3 21 101 sad treba ... i jednoga od vas +  
 3 22 103 da jaše // +  
 4 23 108 // i ... i onda jašao jednoga / +  
 4 24 112 / i onda tata reko +  
 4 25 117 obadve će da jašemo // zato ... +  
 5 26 121 ... ali sad je maga-raca +  
 5 27 126 što će nas / da pomogne // ... +  
 6 28 126 // ...

0709 810909 101 07.00 G01 MA

6 28 136 a kak ću sad da kažem ... fuk / i lisica // ...  
 6 28 136 lis- +  
 7 29 142 ( ko je išao prvo ) lisica ... lisica je išla do  
 7 29 144 jedne ... e- ... vode / +  
 7 30 150 / i tamo ona nađe jedno-ga ... e ... ( šta je  
 7 30 151 bilo kako se to zove onako okruglo belo ) ...  
 7 30 151 sira / +

7 31 155 / onda našli su sira / +  
 7 32 160 / i onda ... o- on kaže +  
 7 33 166 kako ću sad da uzmem sira // +  
 8 34 172 // i do- vidi ona ... on vuka / ... +  
 8 35 181 / ... i i onda ... ( šta je prvo uradila lisica )  
 8 35 186 lisica g- ... dole / a gore vuk // +  
 9 36 192 // i posle ... o on mu kaže // +  
 10 37 196 // to nije bio ... o ... +  
 10 38 200 ... nije to bilo ... sir / +  
 10 39 204 / nego je bio ... mesec // ... +  
 11 40 209 // ... i tako on mu kaže +  
 11 41 215 kak ću sadi da idem gori // +  
 12 42 219 // i o- on kaže +  
 12 43 221 lisica kaže +  
 12 44 223 mogu ja +  
 12 45 229 da id-m gore / a ti dole // +  
 13 46 230 // može // +  
 14 47 235 // i onda ... vuk išo dole / +  
 14 48 240 / a lisica gore i pobego // ... +  
 15 49 240 // ...

0709 810909 108 07.00 G01 MA

15 49 243 ovo je more // ... +  
 16 50 246 // ... deca se kupaju / +  
 16 51 249 / neko se sunča / +  
 16 52 251 / neko jede / ... +  
 16 53 253 / ... vidimo zeca / +  
 16 54 255 / neko se ... +  
 16 55 258 ... ima jedan miš / +  
 16 56 268 / što se kupa ... u u brod ... mali brodić / i  
 16 56 268 drva ... +  
 16 57 270 ... ima sunce / ... +  
 16 58 273 / ... ima jedna devočšica / ... +  
 16 59 279 / ... i što je ... slomla jednu nogu // +  
 17 60 290 // i ima kola / i jedna kuća / i na drvo jedna  
 17 60 291 jedna kućica / +  
 17 61 301 / i i mi- mišovi se penju na ... na rep // +  
 18 62 305 // i ... i pečšurke vidimo / +  
 18 63 309 / i e vidimo cvece // +  
 19 64 310 // vidimo ... +  
 19 65 315 ... kako ... kako je ... neko jede +  
 19 66 322 kako neko ... e grilla ovo / i nešto ... +  
 19 67 334 ... ( a šta se to šta kako se to zove ovo crveno  
 19 67 339 tu ) ... ( kad gori ) vatra // ... ( vatra )

19	67	339	vatra / ... +
20	68	342	/ ... i vidimo ... zec / +
20	69	351	/ vidimo ... ( šta to šta je to šta vidimo )
20	69	352	kamenji / ... voda / +
20	70	362	/ ( voda jel to more ti si prvo rekla more ) ne
20	70	362	... +
20	71	372	... ( a da li je to more šta je to ) voda ... +
20	72	383	... ( a šta je to ) ... ( a šta je ovo tu jedno )
20	72	384	jean kamen / ... +
20	73	384	/ ... ... +
20	74	390	... ( a tu ova dva ) ... dva kamenja // +
21	75	400	// ( da a ovaj čovek tu šta misliš ko je on ) ...
21	75	408	( jel to tata od te devojčice možda ) aha ...
21	75	408	+
21	76	417	... ( i je li on mlad ili star čovek ) star ... +
21	77	424	... ( kako vidiš da je star ) naočare ... +
21	78	435	... ( i još nešto po čemu se vidi da je čovek
21	78	438	star ) ne-ma mnogo kose / ... +
21	79	447	/ ... ( a ovde isto ima jedan ) jean jedan čšika
21	79	448	sa detetom / ... +
21	80	456	/ ... ( kakvo je to dete devojčica ili dečko )
21	80	456	devočica / ... +
21	81	463	/ ... ( kako vidiš da je devojčica ) kiku ima /
21	81	463	... +
21	82	469	/ ... ( i šta rade oni ) oni jedu / ... +
21	83	472	/ ... ( šta ) ... jagode valjda // ... +
22	84	482	// ... i o- i onda tata je mlad / ... i onda ...
22	84	482	brod / ... +
22	85	491	/ ... ( i šta je to na brodu ) neka mala
22	85	491	zastavica // ... +
23	86	498	// ... ( a šta ova žena radi ) peca ribe / ... +
23	87	506	/ ... ( sa čim ) ... sa ... dr- ... što se baca
23	87	507	valda ... posle +
23	88	514	( je li upecala ribe ) ... jeste // ... ( koliko
23	88	515	riba ) tri / ... +
24	89	523	/ ... ( tri čega ) od ... od ovog ( tri ribe jel
24	89	526	) da tri ribe // ... +
25	90	533	// ... ( da li znaš šta je ovo ) drvo / ... +
25	91	542	/ ... ( drvo ) ( a šta su ovo kad ima puno )
25	91	542	drvad // ... +
26	92	549	// ... ( a šta ima ovde dva ) dva drvata // ... +
27	93	552	// ... i vidimo ... sunce // ... +
28	94	558	// ... ( i kakve je boje sunce ) žuta / ... +
28	95	563	/ ... i posle ne vidimo više // ... +
29	96	567	// ... ( to je sve ) ja ...+

## Case system N A G I D

0717 820308 101 08.02 G02 HE

1 1 9 jedan dečko i jedan tata / ... bili jenom ja na +  
 1 2 15 ako je bio dva ili jedan // +  
 2 3 25 // zato oni su rekli dva i za i jedanput jedan //  
 2 3 25 +  
 3 4 30 // ( mmm ) onda onda je dečko išo +  
 3 5 34 i tata // išo +  
 4 6 39 išo na ovaj tu magarc // +  
 5 7 45 // i onda -e došo jedan barba / +  
 5 8 48 / šta je reko / +  
 5 9 57 / zašto ti ... na njega jaši-s / i ne tvoj dečko  
 5 9 57 // +  
 6 10 64 // ti ti si ti imaš jake noge / +  
 6 11 68 / ali on je mali +  
 6 12 71 i mora jašiti // +  
 7 13 75 // onda su promjenili +  
 7 14 79 poslje su išli malo / +  
 7 15 85 / i onda je jedan drugi reko // +  
 8 16 97 // ka- kako to ... na ti tata tata ... ne a t- ti  
 8 16 101 tata na ti tata hoda / +  
 8 17 104 / a ti jašiš // +  
 9 18 114 // i on- onda su oni pomjenili / i onda poslje /  
 9 18 115 ... ne ... +  
 9 19 119 ... ( šta su posle uradili ) onda zu ... obadva  
 9 19 120 isli dolje / +  
 9 20 128 / ... i onda neka ... magarc ... onda je reko  
 9 20 129 vako njemu / +  
 9 21 138 / da neka on on će uzeti sa magarcsa njega // +  
 10 22 144 // ( mmm ) i onda zu oni se smijali // +  
 11 23 149 // i onda on reko +  
 11 24 161 ja ću ja ja ću napraviti / s- sa sa s- mojom  
 11 24 161 magarco +  
 11 25 165 sta š- sta -oću // +  
 12 26 173 // ( mmm ) i onda / ... onda se o se svi smijali  
 12 26 173 +  
 12 27 178 i onda -e on reko // +  
 13 28 188 // ja -oću sa s- moj s- maga- magarom sve  
 13 28 188 napraviti +  
 13 29 191 šta ja -oću // +  
 14 30 195 // i onda -e prekinilo // ... +  
 15 31 195 // ... ( zar se priča tu završila mmm ) ... (   
 15 31 201 zašto su se ljudi smijali ) i onda -e on to  
 15 31 206 imao magarcsa / nje s- sebe // +

16 32 210 // ( kako ) i imao -e tu ... +  
 16 33 213 ... nosio ga je // +  
 17 34 217 // ( mmm ) sad sad je re- +  
 17 35 220 ovako je reko +  
 17 36 226 sad sad je njemu sinu reko // +  
 18 37 236 // sa- sin sa- ćemo na oni sad na nah ja- +  
 18 38 238 jaše // nas +  
 19 39 244 i m tako -e onda išlo // +  
 20 40 244 //

0717 820308 101 08.02 G02 HE

20 40 247 li-sica i vuk +  
 20 41 251 bio jedan li-csi- li-csi-s- +  
 20 42 255 ( lisica ) licsic-ca // vidio j- jedan ... ( bunar ) bunar +  
 21 43 265 da i t- u ovaj bunar je vidio ... sir // +  
 22 44 269 // i onda -e mislio +  
 22 45 273 kako ću doći dolje / +  
 22 46 275 / da mogu +  
 22 47 279 da uzeti sir sir // ... +  
 23 48 284 // ... i onda -e on vidio +  
 23 49 290 on da ima dva / ... ( kanta ) ka- kanta // +  
 24 50 295 // ako on ide u jedan / +  
 24 51 300 / onda ona drugi ide gore // +  
 25 52 307 // i onaj se sjeo u jednu kantu / +  
 25 53 313 / ka- -e on iš- došo dolje / +  
 25 54 316 / onda vidio +  
 25 55 319 di je sir / +  
 25 56 328 / onda -e reko / ... ja sam se ... sam ... zab-  
 25 56 329 zabunio zabunio // +  
 26 57 332 // i onda mislio +  
 26 58 336 kako će doć gore / +  
 26 59 342 / i onda došo jedan vug // ... +  
 27 60 350 // ... š- i o doć onda -e reko / lici-cs-c-ce +  
 27 61 353 na doći dole / +  
 27 62 356 / na doći dole +  
 27 63 365 na onda će dobiti jedan csir sa s- njen +  
 27 64 370 n- nije mogo sam pojesti / +  
 27 65 374 / i onda -e +  
 27 66 379 kako će doć- doći dolje / +  
 27 67 385 / i onda onda vak licsic-ca reče / +  
 27 68 389 / uzmi onaj ... onaj tamo ... +  
 27 69 397 ... ( kanta ) kan- kantu / i onda se on tamo sjeo  
 27 69 398 / dole / +

27 70 404 / i onda -e on došo dole // +  
 28 71 412 // i onda onaj licica s- je išla gore / +  
 28 72 420 / zato vuk je bio ... malo ... veći i ... teški /  
 28 72 422 ... nego licice // +  
 29 73 428 // i onda je on došo gore / +  
 29 74 432 / i onda je reko +  
 29 75 439 moš dobiti još malo od moj sir // +  
 30 76 444 // i onda -e se pekinilo // +  
 31 77 446 // ( mmm kakva je lisica životinja ) ... ona je  
 31 77 447 ... pametna // +  
 32 78 447 // ( mmm )

0717 820308 108 08.02 G02 HE

32 78 454 ljepo / ... sunce / ... onda jedna mala / vidi  
 32 78 455 jedan brod / +  
 32 79 460 / i ona -oče uzeti je // ... +  
 33 80 469 // ... onda jedan bar- barba / o- on ovaj tu  
 33 80 471 napravio ovaj sigurno // +  
 34 81 475 // vidna je možda ljep // ... +  
 35 82 477 // ... zse smije / ... +  
 35 83 481 / ... i ima / ... šta to ... +  
 35 84 485 ... ( nož ) nož da // ... se smije / +  
 36 85 491 / onda ... ima buć- oć- oće- očale // ... +  
 37 86 498 // ... onda ... im- ++ s- šta je to // ++ miš / +  
 38 87 503 / i onda jedan miš ima +  
 38 88 509 jedan / ... napravio -e jedan nali brod // ... +  
 39 89 513 // ... i ima ... jednu malu +  
 39 90 518 ... ima jednu malu ... ( štap ) da štap // ... +  
 40 91 527 // ... i onda neke druge jedna curica mala / i  
 40 91 533 ima jednu tatu / nešto jordgubbar ... nešto  
 40 91 533 ... +  
 40 92 535 ... ( gde se nalaze ) ... ( mmm ) ... i naturen /  
 40 92 535 +  
 40 93 543 / ... ( mmm ) i onda jedna ma- jedan mali je mama  
 40 93 546 ... će sad piti / +  
 40 94 548 / napravili s- +  
 40 95 552 pravili su ... va- vatru // +  
 41 96 561 // da se malo / na malo bude / ... vru- vrr-  
 41 96 561 vrućije // +  
 42 97 567 // da ga malo vruće bude još // ... +  
 43 98 575 // ... jedan ma- onda ovaj mali ima svijeće //  
 43 98 578 -enu malu samo jena // +  
 44 99 586 // ( mmm ) ... u ku- u ko- u košaru ima ...  
 44 99 592 mje-mlěko mjeko / eller ... mljeko // i ... za

44 99 592 jesti / +  
 45 100 602 / i kavu // ili / ... mhm i onda jedan dečko on  
 45 100 604 je ... će imati +  
 46 101 607 kako se zove ... +  
 46 102 612 ... on je ljupio nogu na / +  
 46 103 615 / ... han broet benet / +  
 46 104 618 / det vet jag / ... +  
 46 105 626 / ... ( u što sedi ) u rullstol ma- i mama / ne  
 46 105 633 nije mama nego ... neka teta / ko- njega sjedi  
 46 105 633 / +  
 46 106 637 / i ... o lovi ribe // +  
 47 107 640 // i njega gleda // +  
 48 108 643 // šta on radi // ... +  
 49 109 647 // ... ( mmm ) jedan dečko / p- pije // +  
 50 110 652 // ... sto- st- stao u vodi / +  
 50 111 655 / i uzme vode / +  
 50 112 657 / i pije // ... +  
 51 113 664 // ... i jen- jedan mali zeko / ... uzme neš- +  
 51 114 667 šta -e to +  
 51 115 670 šta -e to +  
 51 116 672 ... ( dobro a šta ima ovo taj zeka ) ... uše //  
 51 116 673 uži // ima +  
 52 117 674 ... ( koliko ih ima ) dva / +  
 52 118 677 / ( dva šta ) ... ima dva zub- +  
 52 119 681 ( mmm ) -be / dva oči / i +  
 52 120 688 ( a šta ima dva ) ... dva i ima dva uši / ... i  
 52 120 689 jedan ... rep // +  
 53 121 690 // ( da li znaš od čega je napravljen ovaj brod )  
 53 121 696 od jedan bu- mali / ... mali / ... konzer- //  
 53 121 697 -vako mali // ... +  
 54 122 699 // ... ( ovaj ) ovaj tu +  
 54 123 704 ( od čega je on napravljen ) ovaj tu ili ovaj  
 54 123 705 koji misliš / +  
 54 124 711 / ( i jedan i drugi ) ovaj ovaj t- ovaj je  
 54 124 714 napravljen od ... od drvo // +  
 55 125 716 // ( kako ) drvo drvi +  
 55 126 722 ( mmm ) ove nešt- nešto se jede / ili ... +  
 55 127 725 ... ( kako se to zove na švedskom ) bu- burk  
 55 127 727 konserv vet inte +  
 55 128 728 ( mmm da li znaš šta predstavlja ovaj list ) ...  
 55 128 729 ovaj list // +  
 56 129 733 // ( mmm ) zasto s- tu stavili / +  
 56 130 737 / ( zašto ) da bude mast ili ... +  
 56 131 741 ... ( mmm ) jedan mast da bude // +  
 57 132 744 // ( kako se ovo zove na švedskom ) m- mast // ne  
 57 132 744 / +

58 133 745 / ( a ovo drugo ) segel +  
 58 134 747 ( mmm ... da li znaš šta je ovo ) kampinghus +  
 58 135 751 ( mhm ) i tu je auto / +  
 58 136 755 / tu je neko napravio +  
 58 137 760 ma- na tu se igra +  
 58 138 765 tu gore // na s- krše +  
 59 139 774 popne gore onda tu mala koja / na mali // +  
 60 140 775 // ( koje boje ) koja +  
 60 141 776 ( koje boje ) kafno // +  
 61 142 779 // ( mmm a kućica ) ... ( na zemlji ) eli plavo  
 61 142 780 eli zeleno / +  
 61 143 788 / ( a auto ) to -e žuto / ... auto i to sigurno  
 61 143 788 zeleno / +  
 61 144 795 / onda tu ... tri mišš // sta -oće dole / +  
 62 145 799 / ali ne može doći // ... +  
 63 146 806 // ... ( gde su oni ) u drvo ko- jeno drvo / tamo  
 63 146 810 -di je ovaj tu zec // +  
 64 147 812 // ( da li znaš kako se ovo naziva ) ... to je  
 64 147 812 ... +  
 64 148 814 ... mora biti / ... +  
 64 149 815 / ... ( da li znaš koje je ovo godišnje doba )  
 64 149 815 ljeta / +  
 64 150 815 / ( recimo da je zima šta bi ovaj dječak mogao  
 64 150 819 raditi ) ... ( mmm ) onda bi mogao ... vuziti  
 64 150 819 / +  
 64 151 820 / ( šta ) skridskor / +  
 64 152 825 / ( gde ) tu ali može pasti dole // +  
 65 153 829 // ( šta bi tu bilo ) onda kad dođe dole / +  
 65 154 834 / o ka ako on padne / +  
 65 155 845 / onda tu -di je može padne tu t sad dole +  
 65 156 848 ka- -e ovako +  
 65 157 851 onda tu padne / +  
 65 158 855 / onda tu ima vode // +  
 66 159 857 // ( a zimi šta ima tu ) ... ima ribe / ... +  
 66 160 861 / ... a nema zima nema +  
 66 161 865 ( zar nema led ) ne nema sad leda / +  
 66 162 866 / ( ali zimi ima ) ... nije / +  
 66 163 866 /..



## Case system N A G

0718 820310 107 07.05 G01 MA

1 1 4 bio je jedan čovek +  
 1 2 6 što ima +  
 1 3 12 što ima je- jedan magarac +  
 1 4 19 pa ... pa onda je reko negov sin +  
 1 5 26 šta tvoje mlade ... noge ... šta ti možeš +  
 1 6 28 da i-deš ... +  
 1 7 36 ... pa onda mag- da ti jašiš na magarac +  
 1 8 43 pa ... pa on ... pa onda je čovek ... +  
 1 9 48 ... nije sedio na magarac magarcu +  
 1 10 53 p- o- pa onda je ... +  
 1 11 56 ... onda je čovek ... +  
 1 12 59 ... onda je čovek ... +  
 1 13 62 ... onda je ć ... +  
 1 14 66 ... treći čovek je reko +  
 1 15 75 s- šta tvoje mlade no- noge ... sedi na magarac  
 1 15 75 ... +  
 1 16 82 ... pa onda je re- reko ... reko čovek +  
 1 17 86 onda ću se sići ... +  
 1 18 91 ... onda je reko četvr ... će- +  
 1 19 94 kako se zove ... +  
 1 20 97 ... zašto idite peške ... +  
 1 21 102 ... o- on onda je o- ... +  
 1 22 110 ... onda je čovek s- ... se sidio od magarac +  
 1 23 115 pa onda j ... pa onda je ... +  
 1 24 122 ... pa onda su njega zavezali na noge +  
 1 25 129 i onda magarac jaši na ... na čovek ... +  
 1 26 134 ... su se smejali smejali +  
 1 27 142 i onda i onda je reko ... či- čika ... +  
 1 28 144 ... ja smem +  
 1 29 146 šta je ... +  
 1 30 149 ... šta ja hoću +  
 1 31 154 da radim na moj magarac +  
 1 32 159 pa onda je išo kući +  
 1 33 159

0718 820310 101 07.05 G01 MA

1 33 164 kad je bila jedna lisica +  
 1 34 176 o- ona ... ona je videla jedan si- jedna sir u u  
 1 34 176 brunena +  
 1 35 180 pa ... pa onda je ... +

1 36 190 ... pa onda a to je samo bilo jedan ... mesec  
 1 36 191 tamo gore +  
 1 37 197 pa on- pa onda je ... rek- ... +  
 1 38 202 ... pa onda je rekla guska ... +  
 1 39 206 ... šta ti radiš tamo +  
 1 40 210 pa onda je re- +  
 1 41 215 rek- rekla je l- lisica ... +  
 1 42 220 ... ja ja -oću malo sir ... +  
 1 43 224 ... pa onda je dal +  
 1 44 228 -nda je ... kazao vuk +  
 1 45 233 kako ... kako da dođeš dole ... +  
 1 46 238 ... pa on je reko rekla +  
 1 47 244 da se sjedi u hinken ... dole ... +  
 1 48 248 ... pa on se prevario ... +  
 1 49 254 ... pa on ... pa to je samo ... +  
 1 50 262 ... po pa to je samo bilo nešto drugo ... +  
 1 51 267 ... pa lisica je se os- ... +  
 1 52 269 ... je ... otišla +  
 1 53 275 pa pa on- ... pa onda j- +  
 1 54 280 pa onda je ... lisica išo +  
 1 55 287 i na ti sir je reko ... vuk +  
 1 56 287 ...

0718 820310 108 07.05 G01 MA

1 56 292 ( šta vidiš na ovoj slici ) ja vidim jedan jedan  
 1 56 292 deda +  
 1 57 300 i i je- ... šta čuva jednu malu devojčicu +  
 1 58 308 pa ona ... pa ona se igra sa brodom +  
 1 59 316 pa ... pa pa tamo je onaj ... onaj ćika +  
 1 60 324 šta šta se igra s sa njoj devoćicu +  
 1 61 327 pa on je ... +  
 1 62 332 ... pa pa on ima naočare +  
 1 63 335 pa je o- +  
 1 64 338 pa ima nož +  
 1 65 341 i ima gaće ... +  
 1 66 348 ... i jev- i eovo jedan miš +  
 1 67 351 šta peca ribe ... +  
 1 68 357 ... i je- i on peca ribe +  
 1 69 362 i j i je ta- +  
 1 70 365 i je evo ... +  
 1 71 368 ... ovde je ... trava +  
 1 72 373 šta ima tako lepe trave ... +  
 1 73 383 ... pa eto i jedna devoćica šta šta bere ne-  
 1 73 383 nešto ... +

1 74 393 ... i ev- i eto t- ... njegov tat- negovo njegov  
1 74 394 tata j- +  
1 75 400 šta isto bere trava i nešto ... +  
1 76 405 ... i eto devoćica šta je +  
1 77 409 ber- isto bere trava ... +  
1 78 413 ... i ovo drvaće +  
1 79 417 šta su tako fine +  
1 80 423 o- ta- tamo su on fine +  
1 81 432 i ta- tamo ... eto vidite jedna kuća sa ptice +  
1 82 439 pa ... pa to ... pa to je sunce +  
1 83 443 šta tako fino ... je +  
1 84 447 pa je to mama +  
1 85 452 šta drži termus jed- jed- +  
1 86 456 i tamo ima kave +  
1 87 462 i ... i to korpu ima mama +  
1 88 469 a e a to a to je ... +  
1 89 472 ... neko je ... trava +  
1 90 479 šta ima s- tako fino kamenje ... +  
1 91 487 ... i eto bebe šta d- drže nekoja svet ... +  
1 92 490 ... vatru su naložili +  
1 93 495 i t- i greju nešto +  
1 94 497 da jedeju ... +  
1 95 502 ... i tamo termus drže mama ... +  
1 96 506 ... i tamo šta živeju ... +  
1 97 514 ... oni dva tri dana da živeju tamo ... turista  
1 97 514 ... +  
1 98 519 ... i eto auto dođe tamo +  
1 99 530 i tamo oni će da da živeju tamo dva tri dana ...  
1 99 530 +  
1 100 538 ... eto kamenje tamo ... -di -di se igraju oni +  
1 101 542 kamenje -di ... -di je ... +  
1 102 550 ... i tamo jedna šta je pom-mog polomila ...  
1 102 551 jednu nogu +  
1 103 556 pa onda baka pomogni nje ... +  
1 104 564 ... tamo more ... i tamo s- se igra onaj ... +  
1 105 569 ... je pomo- i po- po- ... +  
1 106 573 ... ( šta radi baka ) i baka peći ribe +  
1 107 581 pa ona je dobila tri ribe ili četiri +  
1 108 583 ne znam ... +  
1 109 588 ... i tamo noku je polomila +  
1 110 598 pa onda se igra baba sa sa onu malu dečka ... +  
1 111 600 ... ( kako se zove ovo što dečak ima na nozi ) ne  
1 111 600 znam +  
1 112 601 ( kako se zove na švedski ) bandage +  
1 113 601 ( bandage tako je gips ) ... ( koliko točkova  
1 113 602 imaju ova kolica ) dva +

1 114 611 ( šta dva ) ima dva točkova i i ono zastava ima  
 1 114 614 na na nezin kolicu ... +  
 1 115 619 ... pa pa dete se ig- +  
 1 116 624 se pije od brunu ... sa ... +  
 1 117 629 ... vodu pije od jednu čašu ... +  
 1 118 634 ... i tamo drveće rastiu raste +  
 1 119 642 i tomu ima svugda drveće i veliko drveće ... +  
 1 120 647 ... i tamo mi- miš stanuje +  
 1 121 653 tamo se igrau miš za opaške ... +  
 1 122 657 ... i tamo zec jede ... +  
 1 123 659 ... jede jaje ... +  
 1 124 666 ... i i i tamo gleda na nas ... +  
 1 125 676 ... et- ... i tamo pećurke šta su tako fine š-  
 1 125 676 šampiune ... +  
 1 126 683 ... i o- i tamo ... ima trava nekakva +  
 1 127 688 i tamo ima mnog- kamenje +  
 1 128 696 i ... i tamo more je tamo veliko more ... +  
 1 129 697 ... ( da li je voda čista što pije ovaj dečak )  
 1 129 697 nije +  
 1 130 698 ( pa kako bi on pio da nije čista ) ... ista +  
 1 131 699 ( da jel još nešto možeš da pričaš o ovoj slici )  
 1 131 701 ne znam više +  
 1 132 701

## Case system N A G L I D V

0724 820601 107 08.01 G02 MA

1 1 5 kako j- bio ... jednom jedan +  
1 2 5 ( čekaj sad malo da ti kažem samo da vidimo hajd  
1 2 10 sad počni ) kad je bio jedan čovek / ... +  
1 3 19 / ... i bio je jedan jedan magarac / i njegov sin  
1 3 19 // +  
2 4 29 // ( aha ) i taj ... i taj njegov- i taj čovek je  
2 4 31 jašao na magarca // +  
3 5 36 // pa mu prvi čovek reče // ... +  
4 6 43 // ... ah kako ... ti ... sin ti je mlađi / +  
4 7 48 / a ti imaš jače noge // +  
5 8 55 // ( aha ) pa pa ondak ondak taj čovek uradi / +  
5 9 56 / skine +  
5 10 60 on skine se dole / ... +  
5 11 66 / ... a sina mete gore na magarca // ... +  
6 12 71 // ... pa je ondak ... i- išli +  
6 13 78 i drugi čovek mu im je reko // +  
7 14 81 // ( aha šta mu je reko drugi čovek ) ... da ima  
7 14 86 ja- da ... više jače noge sinčić / +  
7 15 89 / šta je manji / +  
7 16 95 / a ... a njegov tata ima no- ... +  
7 17 98 ... on je star / +  
7 18 105 / pa ondak on nema tako jake noge / +  
7 19 109 / ko što sin ima // +  
8 20 111 // ( mmm ) zato je +  
8 21 113 ondak je +  
8 22 116 kak- s- zo- +  
8 23 120 ondak je uzo konj / +  
8 24 123 / ondak je uz- ... +  
8 25 125 ... ( šta je uzeo ) sišao se ... +  
8 26 128 ... sišo ... se sin / +  
8 27 134 / a ... a čovik je došao gori // ... +  
9 28 139 // ... ( samo ti pričaj ) i ondak dođe treći  
9 28 139 čovik +  
9 29 141 i gaže // +  
10 30 143 // ( šta kaže ) ... uh kako +  
10 31 143 ... ( šta kaže treći čovek ) ... ( u kako ... šta  
10 31 147 ... tako ti ideš peške ... ) kako ti ideš  
10 31 151 peške / a ti ... a ti +  
10 32 153 ( a imate ) a imate ... +  
10 33 155 ... ( šta imaju ) a imaju +  
10 34 158 a imate magarca // +

11 35 161 // ( tako ajde nastavi dalje ) ondak ondag ...  
11 35 162 do-gađe čovek / +  
11 36 165 / i d uradi +  
11 37 177 da i on / ... i dečko / i njegov sin / i odu na  
11 37 180 konja // ... ne / na magarca // +  
12 38 183 // ( aha ) i ondak dođe +  
12 39 187 ondak dođe četvrti ... čovek +  
12 40 189 i ga- // +  
13 41 195 // vi dvoje na ovoga jednog magarca // +  
14 42 203 // ( da ) ondak čovek se ski skine sa magarca //  
14 42 212 i sin ... i pored i ... a čovek na jednu  
14 42 218 stranu / ... a ... a sin na drugoj strani // +  
15 43 222 // ( mmm ) i ondak tako idu // +  
16 44 227 // a peti čovek mu gaže // +  
17 45 233 // kako vi idete na svoje noge +  
17 46 238 a magarac lepo se ide // ... +  
18 47 242 // ... ondak dođe taj čovek / +  
18 48 249 / ondak prednje noge mu me- on / čovek // +  
19 49 252 // ( šta mu radi sa prednjim nogama ) ... metu mu  
19 49 253 na leđa // +  
20 50 254 // ( čekaj malo kako je ono bilo seti se malo )  
20 50 257 uzmu za ruke // nako ... +  
21 51 257 ... ( ali šta su uradili sa magarcem prije ) ...  
21 51 257 ( mmm ) ( jesu ga plegli na ... plegli su ga  
21 51 258 na ) pod // +  
22 52 266 // ( da i ) i ondak je taj čovek uzeo predne  
22 52 267 prednje noge / +  
22 53 271 / a sinčić je uzo ... +  
22 54 276 ... kak se zo- ( za- ) zadnje noge // +  
23 55 282 // ( i ... ) ( šta su uradili ) i vo- i i pošli  
23 55 282 su // +  
24 56 282 // ( čekaj malo al prije nego su pošli nešto su  
24 56 284 uradili šta su uradili ) vrtili su +  
24 57 284 ( nisu samo vrtili nego šta su uradili s nogama  
24 57 285 ... sa kanapom ) kanapom +  
24 58 287 ( pa trebali su kanap zave- ) zavjezali magarca /  
24 58 287 +  
24 59 290 / pa ondak pošli // +  
25 60 290 // ( jesu li mu još nešto stavili između noga jel  
25 60 291 se sjećaš ) molim ( šta su mu stavili još  
25 60 292 između nogu ) kanap // +  
26 61 292 // ( kanap su mu oko nogu stavili prednjih i  
26 61 292 zadnjih a dal su još nešto stavili između nogu  
26 61 293 ) ... nisu // +  
27 62 296 // ( nisu dobro i šta se dalje desilo i ) ondak i  
27 62 297 ondak je ... +

27 63 301 ... ondak su tako pošli // +  
 28 64 302 // ( mmm i jel se još nešto desilo ) nije // +  
 29 65 303 // ( jel vidio ko da tako idu ) jeste +  
 29 66 306 šest čovi- vidio / +  
 29 67 310 / ( i ) i ondak se smejaao // +  
 30 68 317 // ha ha ha kako vi dvoje / idete +  
 30 69 320 nosite je magarca // +  
 31 70 328 // ( aha ) a ondak je taj c- z- čovek rekao // +  
 32 71 331 // ondak mi -očemo +  
 32 72 334 kako mi oč- +  
 32 73 337 kako mi oč- +  
 32 74 339 ja -oču +  
 32 75 344 kako ja sam pre radio / +  
 32 76 352 / ( mmm ) i ondak on sedne / i i sina pored +  
 32 77 357 i ondak pođu // i gotovo // +  
 33 78 357 // ( fino )

0724 820601 101 08.01 G02 MA

33 78 365 bio je jedanput jedan ... lisica / ... ++ kako se  
 33 78 368 kaže ++ mikel na lisica +  
 33 79 372 ( kako mikel ) mikel raeven och mikel ... +  
 33 80 373 ... ( mikel vad a lisica i vuk ) vad +  
 33 81 378 ( vuk ) vuk i lisica to zam +  
 33 82 385 al- ono kako ću kaž- ime mikel / +  
 33 83 385 / ( pa kaži mikel a kaži da je vuku ime ... kako  
 33 83 385 ćemo vuku dati ime ... zar moramo dati ime zar  
 33 83 386 nije dosta samo vuk ) može +  
 33 84 391 ( samo vuk kaži ajdemo ) bio jedanput vuk / i ...  
 33 84 392 i lisica // +  
 34 85 392 // ( odlično ne trebamo ime dati to samo već za  
 34 85 397 sebe je ajde nastavi dalje i ) i ondak je do-  
 34 85 400 i onak pođe lisica / ... +  
 34 86 410 / ... videla jedan sir dole u bunar // ... pa onu  
 34 86 410 koficu / +  
 35 87 414 / sela je na koficu / +  
 35 88 420 / i ... zum ode dole u bunar // +  
 36 89 423 // pala u vodu // +  
 37 90 430 // ( mmm ) a tamo nije videla ni jedan sir / +  
 37 91 435 / nego je vido je nebo / +  
 37 92 441 / što je sijalo dole u vcdi // ... +  
 38 93 444 // ... ondak je došlo / ... +  
 38 94 447 / ... ondak je do- / +  
 38 95 448 / do- +  
 38 96 451 ondak je došlo ... +

38 97 455 ... ondak je došo vuk / +  
 38 98 458 / i video lisicu // +  
 39 99 461 // i pita ga // ... +  
 40 100 469 // ... lisice // lisca šta radiš / tu dole u  
 40 100 469 bunaru // ... +  
 41 101 470 // ... dođi +  
 41 102 475 da ti dam pola sira // +  
 42 103 477 // ne mogu +  
 42 104 480 da pojedem sir / +  
 42 105 486 / da ti dam pola sira // i ... +  
 43 106 492 ... a kako ću da dođem dole // ... +  
 44 107 496 // ... evo uzneš ovo // ... ne +  
 45 108 498 ( mmm ) uzmeš koficu / +  
 45 109 505 / i ondak d ondak sedneš na njoj / +  
 45 110 511 / i ondak će da dođeš dole // +  
 46 111 521 // ( mmm ) a ... a vuk je bio te- t- teži / od  
 46 111 521 lisice // ... +  
 47 112 530 // ... i ondak d ... i i ondak se on pre- +  
 47 113 535 ne onsak se on prevari / +  
 47 114 537 / i uzme +  
 47 115 540 i dođe dole // +  
 48 116 547 // ( aha ) i ondak / ... i ondak gaže lisica mu +  
 48 117 550 čao / i gotovo // +  
 49 118 550 //

0724 820601 108 08.01 G02 MA

49 118 553 tu vidim sunce / +  
 49 119 555 / vidim prirodu / +  
 49 120 557 / ondak vid- +  
 49 121 561 vidi ... šta je ovo +  
 49 122 563 ( e to ima sam da kažeš ) miševi // miš- +  
 50 123 563 ( znaš šta bi ja tebi rekao ajde prvo mi da  
 50 123 563 opišemo sve što vidimo na ovom tu djeli slike  
 50 123 564 ovako ovde tu ) ovde +  
 50 124 566 ( da to ) vidimo drveće / +  
 50 125 574 / vidimo ... ka šeš ... ondak ... ondak ma- tata  
 50 125 575 i devojčica / ... +  
 50 126 576 / ... ( šta rade ) ... čupaju // +  
 51 127 576 // ( šta to rade šta je to šta je to šta to oni  
 51 127 577 čupaju šta je to crveno koje je to boje )  
 51 127 577 crveno +  
 51 128 578 ( znaš šta bi to moglo biti ) če- +  
 51 129 579 če- +  
 51 130 581 probam +



51 131 585 da se zove / jurgugar +  
51 132 586 ( jordgubbar ja-go jagode ) jagode +  
51 133 587 ( ja sam ti pomogao ajde šta rade oni ) ko / +  
51 134 587 / ( oni tata i devojčica kako si ti reko šta rade  
51 134 592 ) oni ... oni ćupaju jordgubbar // ne ... +  
52 135 593 ... ( kako smo rekli da se to kaže ja- ) jagode  
52 135 593 // +  
53 136 596 // ( jagode ) oni uzimaju jagode // +  
54 137 601 // ( mmm ) ondak ima za pticu jedan / +  
54 138 606 / ( šta ) za ptice jednu / ... jednu kućicu // +  
55 139 608 // ( mmm ) ondak još +  
55 140 611 ( a da te pitam a gde se oni nalaze ) oni se  
55 140 613 nalazu u šumi // ... +  
56 141 614 // ... ( mmm kako je otac i djevojčica obučeni )  
56 141 619 oni su obučeni / u kratke gaće // +  
57 142 624 // ( a boja ) a boja / ima pla- ... crvena / +  
57 143 627 / ( ko to ima crvenu boju ) tata / ... a  
57 143 629 devojčica ima zelenu // +  
58 144 629 // ( mmm šta misliš koliko tu ima drveta ovako  
58 144 629 otprilike da ne brojiš koliko ih ima otprilike  
58 144 631 ovako kad vidiš ) jedanest dvanest +  
58 145 631 ( mmm dobro je i kakve je ovo boje tu krošnje  
58 145 632 drveća kakve su boje ) zelene / +  
58 146 632 / ( mmm dobro je ajde da sad opišemo ovaj tu dio  
58 146 634 ovako ovaj tu dio ajde šta tu vidiš ) samo ovo  
58 146 634 / +  
58 147 634 / ( ovako ovo tu da ovo tu da opišemo šta vidimo  
58 147 637 tu ) tu vidimo mamu / +  
58 148 639 / kako ima +  
58 149 644 ka- da pi- piše kafu / ... +  
58 150 646 / ... ( mmm ) neki ima +  
58 151 650 lo- položila je vatru / +  
58 152 659 / pa ondak i kamenje ima / pa trava / pa cveće /  
58 152 659 +  
58 153 660 / ( čekaj prvo da ovo završimo a šta to ima tu )  
58 153 661 tu ima +  
58 154 664 ... tu ima ... korpa // +  
59 155 670 // ( mmm šta ima unutra ) pa u korpi ima mleko /  
59 155 670 smorguse / ... +  
59 156 673 / ... ( mmm ) i svašta ima // +  
60 157 673 // ( mmm i šta je to što unutra uglavnom zašto  
60 157 674 nam to služi šta ima tu unutra šta će joj to )  
60 157 675 da jedemo // +  
61 158 675 // ( mmm kako to zovemo sve što jedemo šta je to  
61 158 676 ) hrana // +  
62 159 679 // ( hrana fino a ko je tu pokraj nje ) to je

62 159 687 pograđ nje dete dete // i ondak ovde ima  
 62 159 687 kamenji / ... +  
 63 160 690 / ... i ima poto- +  
 63 161 693 onda cveće ima / ... +  
 63 162 698 / ... pa ondak to nisi reko // +  
 64 163 698 // ( jesam i ovo tu da vidimo dakle šta je još  
 64 163 707 ovo ) tu ima šator / pa ondak jedan ma- auto /  
 64 163 710 pa je- b ... žbunje / ... +  
 64 164 710 / ... ( mmm dobro ovo si reko sad da to bude  
 64 164 713 kamenje a šta je ovo tu sad ) ovo ( da ) do  
 64 164 714 nje / njih / ( da ne šta je to šta je to što  
 64 164 718 to ide ) to je jean potok // +  
 65 165 718 // ( mmm fino to je jedan potok odlično ajde sad  
 65 165 719 možemo možeš da pokušaš sam možda sam možeš )  
 65 165 720 koje ovo +  
 65 166 724 ( ajde sad taj dio ajde ) ondak ima ko sin +  
 65 167 727 što slomio nogu // +  
 66 168 730 // pa ima baka / +  
 66 169 733 / što peca ribe / ... +  
 66 170 740 / ... pa taj dečko sedi u jednu stolicu / +  
 66 171 744 / al nije prava stolica // +  
 67 172 750 // ( nego kakva je ) ima ... ima jedna ++ kak- s-  
 67 172 753 zo- ++ za bolesnike / ima +  
 67 173 756 ka- s- zove +  
 67 174 758 ( aha ) toć- točkove // +  
 68 175 760 // ( mmm ) ondak im- +  
 68 176 763 stoji jedan dečko / +  
 68 177 766 / što pije vodu // ... +  
 69 178 769 // ... ( mmm ) u koficu jednu / ... +  
 69 179 773 / ... ( gdje stoji on ) on stoji u vodi / +  
 69 180 774 / ( mmm ) ondak +  
 69 181 776 ( dalje mama upecala koju ribu daj vidi ) jest  
 69 181 776 tri / +  
 69 182 777 / ( šta tri ) ribe // +  
 70 183 780 // ( tri ribe mmm ) to nije mama / +  
 70 184 784 / to je baka ulovla // +  
 71 185 784 // ( dobro to je baka dobro baka je upecala tri  
 71 185 784 ribe dobro je mmm a ovo sad još nismo ajde da  
 71 185 788 pređemo na ovaj dio malo ) tu je deda ...  
 71 185 790 ondak njegova devojčica +  
 71 186 794 što j- njegova unuka / +  
 71 187 796 / šta je +  
 71 188 799 i ondak ima +  
 71 189 804 ona napravila jeda- brodić / +  
 71 190 810 / i tu ima jedan miš / ... što +  
 71 191 814 ( šta radi on ) miš on se voza / +

71 192 816 / ( u ūemu ) brodom / ... +  
71 193 820 / ... ( kakav je to brod ) ... kago se zove / ...  
71 193 820 kozerva // +  
72 194 823 // ( mmm fino a kako je deda obučen ) deda ima  
72 194 823 nož / +  
72 195 828 / pa ondak ima gaćice male // +  
73 196 832 // ( kakve su boje gaćice ) boje su gaćice bele  
73 196 832 // +  
74 197 834 // ( mmm ) ima naočare +  
74 198 840 ( mmm ) i ondak nije tako krupan / jak / +  
74 199 843 / nego je tanak // +  
75 200 846 // ( mmm ) devojčica je gola // +  
76 201 849 // ( mmm kakvu kosu ima devojčica ) kosu ima  
76 201 849 crvenu // ... +  
77 202 849 // ... ( mmm dobro je jesmo li na ovoj strani  
77 202 850 nešto zaboravili šta misliš ti ) nismo // +  
78 203 851 // ( jesmo sve rekli ) jesmo // +  
79 204 852 // ( šta je ovo tu jedan ) kamen // +  
80 205 853 // ( a ovo tu ) kamenje // +  
81 206 854 // ( koliko ) dva +  
81 207 855 ( čega ) kamena // +  
82 208 855 // ( kamena fino hajde da sad pređemo na ovu  
82 208 855 stranu potoka šta vidimo na ovoj strani potoka  
82 208 857 ) na ovo / +  
82 209 858 / ( da na ovoj strani potoka ) ovo / +  
82 210 858 / ( da pa sve što vidimo na ovoj strani potoka  
82 210 862 ajde šta vidimo sve ) vidimo drveće / jednoga  
82 210 862 zeca / +  
82 211 869 / i ondak vidimo ... ( šta je ) to sam zaboravio  
82 211 869 baš // +  
83 212 871 // ( znaš možda na švedski kako se to kaže ) ska  
83 212 876 skraš ... s sk- skra- skumpor ne +  
83 213 877 ( sv- sva- ) svampor +  
83 214 877 ( a na srpskohrvatski ja ću ti pomoći to se kažu  
83 214 879 pečurke pečurke ) pečurke zec +  
83 215 880 ( jesi znao to nisi ) nisam // +  
84 216 883 // ( koliko ima pečurka koliko ih ima ) ima ih  
84 216 885 jedno pet / šest / +  
84 217 888 / ( preprođ koko ih ima prebrođ ih ) jedan dva  
84 217 891 tri četiri pet šest +  
84 218 892 ( šest čega ) pečurka // +  
85 219 895 // ( a kakve su boje one ) ima ih zelene / +  
85 220 900 / a ima ih jedan crvena / +  
85 221 902 / ( koja zelena ) evo je / +  
85 222 903 / ( aha a koja crvena ) evo // +  
86 223 906 // ( koliko bi onda rekli ima zelenih ) ima čet-

86 223 908 šetri pet pet +  
 86 224 913 ( mmm ) i to isto sv- +  
 86 225 914 ( a ovo šta si reko da je to ) zec // +  
 87 226 915 // ( kako vidiš da je kako znaš da je to zec )  
 87 226 918 -el ima velike uši / +  
 87 227 924 / ( mmm ) i ondak ima ono zube pravo // +  
 88 228 927 // ( mmm ) i repić mali // +  
 89 229 927 // ( mmm ajmo dalje šta još vidimo ovde tu šta je  
 89 229 935 ovo ) drvo jedno veliko / stamm se zove na  
 89 229 935 švedski // +  
 90 230 938 // ( mmm ) i ondak fami- ... +  
 90 231 938 ... ( kako se zove srpskhrvatski kako se  
 90 231 939 srpskohrvatski zove znaš možda ) ne +  
 90 232 944 ( dobro nije važno ajde ) ondak tuj vidimo gore  
 90 232 944 miševi / +  
 90 233 947 / što se vuču // +  
 91 234 952 // ( mmm kako se vuku oni ) jedan se drži za ruku  
 91 234 952 / +  
 91 235 958 / a drugi se drži za rep // +  
 92 236 965 // ( a zašto se drži ) za- šo se da ne padnu dole  
 92 236 965 // +  
 93 237 968 // ( aha dobro je šta još ovde vidimo ) ne tu  
 93 237 970 vidimo malo drveće / +  
 93 238 972 / što trebaju +  
 93 239 975 po da pučnju +  
 93 240 977 da rastu // +  
 94 241 986 // pa ondak vidimo žbunje ovde // i onda isto  
 94 241 986 drveće // +  
 95 242 988 // ( mmm ) gotovo je +  
 95 243 989 ( da nismo nešto zaboravili ) nismo +  
 95 244 989 ( fino )

The texts published in this part of the volume were selected as texts which in my opinion represent typical examples of the case systems described in the article on pp. 21ff.

They are printed from our data-base according to a standard listing program which automatically numerates the sentences (text segments between // ... //), predications (text segments between + ... +) and words; that is the first, second and third digit from the left respectively.

Other texts can be ordered from:

Arkiv för diasporaspråk,  
Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet,  
Finngatan 12, S-223 62 Lund, Sverige.

#### Signs:

- // - cadence (falling tone)
- / - anticadence (rising tone)
- + - boundary of a predication
- ... - pause
- ( ) - the tester's interventions
- (( )) - comments, omissions etc.

## Case system N A

0001 790522 103 07.11 G02 ES

1 1 7 dvi curice / ... sta igra sa bebu // ... +  
2 2 9 // ... ( dvi curice što igra sa bebom ) ima  
2 2 9 kolica // ... +  
3 3 12 // ... u kolica je / ... ( šta je to ako ne znaš  
3 3 12 na ako ne znaš na jugoslovenski reci na  
3 3 13 švedskom svejedno je ) bjoern // +  
4 4 16 // ( bjoern ja ) kolica ima točke // ... +  
5 5 17 // ... ( koliko točke ima ) četiri // +  
6 6 19 // ( koliko sad vidiš ) ... dvi // ( šta dvije )  
6 6 19 točke // ... +  
7 7 24 // ... tamo ima ... curice i dečke / +  
7 8 29 / sta igra sa ... aute / +  
7 9 34 / i ... sa grus / prave kolaće // ... +  
8 10 41 // ... to je- dan dečko sta ima ... spann // ...  
8 10 41 +  
9 11 47 // ... tamo je ... mama sa svoju bebu / ... +  
9 12 51 / ... i tamo sticka // ... nešto // ... +  
10 13 57 // ... beba ona on- sjedi ko- mamu // ... +  
11 14 59 // ... ima -tica / ... +  
11 15 61 / ... šta jede / ... +  
11 16 62 / ... ( šta jedu ptice ) ... froe / ... +  
11 17 66 / ... tamo je jedan farbrot +  
11 18 68 sto sjedi / ... +  
11 19 71 / ... ( jedan farbrot što sjedi hmhm ) i gleda ji  
11 19 71 / ... +  
11 20 75 / ... ka- djeca igra // ... +  
12 21 78 // ... tamo je djec- +  
12 22 81 sta gunga // ... +  
13 23 89 // ... ( a ovo ) ni- je dvi djece gunga na braeda  
13 23 93 / i druge na gunge // ... +  
14 24 103 // ... i tamo jedna ma- ma / i tata / sta idu u  
14 24 104 ... parken // +  
15 25 104 // ( idu u parken šta je ovo što on drži u rukama  
15 25 105 ) kaep // ... +  
16 26 108 // ... ( a zašto drži taj kaep ) može ić- bolje  
16 26 108 / +  
16 27 113 / ( hm ) on može ić- bolje onda // ... +  
17 28 118 // ... djeca kasta boll na plank / ... +  
17 29 122 / ... i igra tam- / ... +  
17 30 132 / ... neki djeca sta igra sa bro-dove ... u jedan  
17 30 132 dam // +  
18 31 138 // neke sta ... aaka rushebana // ... +

19 32 145 // ... ruäebana hm ) i tamo je dvi deüke / +  
 19 33 148 / sta spela pingpong // ... +  
 20 34 152 // ... ( čime igraju pingpong ) rack +  
 20 35 158 ( hm ) rack ... pingpong rack ( kolko  
 20 35 163 pingpongcrack ima ) dvi ( šta dvije ) rakete /  
 20 35 163 ... +  
 21 36 169 // ... ( dvije rakete ) naet / ... na stolu //  
 21 36 169 ... +  
 22 37 172 // ... ima isto drva / ... +  
 22 38 176 / ... sta -oće bit ljepo // +  
 23 39 182 // ( ... jel to grad ... ulica ) ne park // ...  
 24 40 187 // ... ( jel to zima ) ne / ... vruće // +  
 25 41 194 // ( ako nije zima šta može biti ) ... sommar //  
 25 41 194 +  
 26 42 204 // ( ... i ja mislim da je sommar ) hm hm ( e sa  
 26 42 209 ... šta su ovo ) kuće ... male // ... +  
 27 43 214 // ... ( kako si rekla ) mali- kuće // ... +  
 28 44 221 // ... ( je se u njima može živeti ) ne ... +  
 28 45 229 ... t- samo djeca sa igra tamo unutra / +  
 28 46 238 / ( ... a šta je ovo ) va- vinden blaaser ifraan  
 28 46 239 saan pil // +  
 29 47 239 // .

0001 790522 101 07.11 G02 ES

29 47 244 to je bia jedan lisica / +  
 29 48 247 / sta je išla +  
 29 49 253 on- // ... i došla do ... jedan ... brunn // +  
 30 50 260 // onda plo- poslje vidila jedan velki sira / ..  
 30 50 260 +  
 30 51 266 / ... onda je ... on vidio dvi ... kante / +  
 30 52 273 / onda je on skočio dole u jedan // ... +  
 31 53 279 // ... onda je došo doli / u brunen // +  
 32 54 282 // tamo je vidia +  
 32 55 288 da je to samo bio mjeses // +  
 33 56 291 // onda je o- +  
 33 57 295 onda ... je ... vuk došo +  
 33 58 297 i pita +  
 33 59 301 sta radi on tamo / +  
 33 60 305 / ond- je ... on kaže +  
 33 61 311 ja ne vidis velki sira // +  
 34 62 316 // onda je on rek- da ... +  
 34 63 320 ... n- i onda je ... +  
 34 64 326 ... lic- lisjes- lisjesa je ka- kaža- / +  
 34 65 328 / dođi doli / +

34 66 334 / onda je on ... vuk pita kako / +  
 34 67 336 / skoči u +  
 34 68 339 skoči u ... hinken / +  
 34 69 343 / i ... onda dođi ... doli // +  
 35 70 347 // vuk je radio to / +  
 35 71 357 / onda poslje ... je lisica je došla gori / i vuk  
 35 71 357 doli / +  
 35 72 361 / onda je on kaže / +  
 35 73 365 / ti dobije sira sam // +  
 36 74 365 //

0001 790522 102 07.11 G02 ES

36 74 375 ( hajde reci bile su ) di- bile ... su tri tri  
 36 74 375 brati / ... +  
 36 75 381 / ... oni došli do re- redan restorang // +  
 37 76 385 // onda -e on reko // ... +  
 38 77 390 // ... d- mi dobimo fini ručak / ... +  
 38 78 392 / ... sto imba // +  
 39 79 394 // onda je ... +  
 39 80 402 ... onda je on došao sa ... jesti / i piti / +  
 39 81 404 / onda je ... +  
 39 82 409 ... onda ... oni -oće dat- novci / ... +  
 39 83 415 / ... onda oni ... onda je oni ... potšli ... (   
 39 83 418 ... na švedskom ) braaka // +  
 40 84 423 // onda je ... on je re- +  
 40 85 425 jedan reko / +  
 40 86 429 / mi je igramo kurragoemma / +  
 40 87 438 / onda mi ... mi -mamo jedan han- ručni- od oke /  
 40 87 438 +  
 40 88 440 / onda je ... +  
 40 89 445 ... o- servitris je reko / da ... +  
 40 90 449 ... za da -oće bit +  
 40 91 452 on // ... onda je ... +  
 41 92 464 ... onda on je tražio / i tražio / ma on ne m- on  
 41 92 468 ne m- ne može naći / +  
 41 93 474 / zato je- oni iši vanki / +  
 41 94 478 / onda je on reka +  
 41 95 485 ja ima- oći / ma ne glavu // +  
 42 96 485 //

0001 800917 101 09.02 G04 ES

42 96 488 lisisa i vuk // +



43 97 493 // jedanput je lisisa išla vanka / +  
 43 98 501 / i ... onda je ona došla do jedan brunar // ...  
 43 98 501 +  
 44 99 505 // ... onda ... ona gredala dolje / +  
 44 100 512 / i tamo je bilo jedan ... veliki ... sira // +  
 45 101 520 // on je skočio dom- doli / u ... u kantu // +  
 46 102 523 // onda došo doli // +  
 47 103 528 // ka- je on došo doli / +  
 47 104 531 / onda je vidio +  
 47 105 538 da s- to je samo bio mjesec / +  
 47 106 545 / što j- ... ( reci na švedskom ) spegla +  
 47 107 553 ( ogledao se mjesec u vodi ) ogljedljao u vodu //  
 47 107 553 ... +  
 48 108 557 // ... onda je vuk došo // +  
 49 109 559 // i ... pitao // +  
 50 110 563 // što radiš tamo doli / ... +  
 50 111 565 / ... i gle- +  
 50 112 570 ne vidiš ... ovaj veliki sira / +  
 50 113 575 / ja ne možem jesti sam // +  
 51 114 577 // dođi doli / ... +  
 51 115 582 / ... ka- onda je vuk reka // +  
 52 116 587 // ma kako ću doći doli // ... +  
 53 117 590 // ... skoći u kantu / +  
 53 118 595 / i ... onda samo dođeš dolji / +  
 53 119 601 / onda je ... vuk skoćio u kantu / +  
 53 120 608 / i u- do- doš- došo dorlj- doli // +  
 54 121 615 // a ... r- li- lisica je došo gori // ... +  
 55 122 619 // ... i on je reko // +  
 56 123 626 // sada mor- ti dobiš sv- cjeli sira // +  
 57 124 626 //

0001 800917 102 09.02 G04 ES

57 124 629 tri varlji- varljivice // +  
 58 125 636 // jedanput je tri varljivice / došo do jedan ...  
 58 125 646 ( kako bi se moglo zvati ... došli su u jednu  
 58 125 652 krčmu u jedan restoran ) u jeno krču // +  
 59 126 656 // i onda jesu rekli // +  
 60 127 658 // daj sve +  
 60 128 663 s- s-to ... najbolj- što imaš / +  
 60 129 667 / onda ka- jesu jeli / +  
 60 130 669 / i ... bili / +  
 60 131 673 / onda je ... došo ... računa // ... +  
 61 132 681 // ... i on- onda je oni / počeli svađati // +  
 62 133 684 // koji ... -oće ... platiti // +

63 134 689 // s- oni ... jesu ... vikali na +  
 63 135 691 s- vikali // +  
 64 136 694 // ja -oću platiti / +  
 64 137 697 / ne ja -oću / +  
 64 138 701 / onda je jedan kaža // +  
 65 139 708 // da -očemo ... ( šta hoćemo zavezati ) ja  
 65 139 712 zavezati oči na ... ( kržmaru ) krčmaru // ...  
 65 139 712 +  
 66 140 715 // ... i krčmar je +  
 66 141 719 on je radio to +  
 66 142 729 // i ... onda jesu oni su d- oni ... tri varalice  
 66 142 730 išli vanka // +  
 67 143 738 // i ... ( i ) i ... ( šta jesu ga prevarili ) ja  
 67 143 738 +  
 67 144 741 i onda su +  
 67 145 746 i onda je on reko // +  
 68 146 753 // ja iman oči / ma ne m- pamet // +  
 69 147 753 //

0001 800917 103 09.02 604 ES

69 147 758 ( šta vidiš ovdje ) dvi surice // ... +  
 70 148 769 // ... sto ig- ( šta rade one ) sto igra sa svoje  
 70 148 769 bebe // +  
 71 149 774 // ( i šta je ovo ) kolica // +  
 72 150 777 // ( a ovo ) točak // +  
 73 151 781 // ( a ovo ) točke vi / +  
 73 152 791 / ( kako je ova čurica odjevena šta ima ona na  
 73 152 798 sebi ) neke gaće i / ... ( i ) ... ( šta imaš  
 73 152 807 ti na sebi ) ... ( kako se to zove ) ka- sa-  
 73 152 807 zaboravila / +  
 73 153 809 / ja znadem // +  
 74 154 817 // ( blu- blu- bluz- ) bluza ... jedna bluza i  
 74 154 817 jaket- // +  
 75 155 826 // ( a šta ima ona ) ( šta je ovo ovdje ) ... (   
 75 155 833 kako se to zove ) ... srce // ( šta ovi  
 75 155 840 dječaci rade ovdje ) ... ( šta rade oni ) oni  
 75 155 847 igra // ( oni igraju što igraju oni ) stolnis  
 75 155 847 tenis // +  
 76 156 857 // ( što je ovo s čim se igra stolni tenis ) ...  
 76 156 857 lopta / +  
 76 157 862 / ( loptica a ovo ovdje ) raket // +  
 77 158 869 // ( kolko treba takvih ) dvije // ( šta dvije )  
 77 158 869 rakete // +  
 78 159 874 // ( šta je ovo ) ... ( tobogan ) togoban // +

79 160 881 // ta jedan dječak sto / ... ( što radi on ) ...  
 79 160 889 ( on se spušta na toboganu ) on spušta //  
 79 160 890 jedna suris- / +  
 80 161 895 / sta -oće pu- spućiati // +  
 81 162 904 // ( a ovdje ) neki dječake / što igra sa svoje  
 81 162 905 ... brodove // +  
 82 163 913 // ( u čemu se oni to igraju ) u vodu / +  
 82 164 920 / ( koliko ima dječaka ) tri / ( tri šta ) ... (   
 82 164 921 molim ) dječakove // ... +  
 83 165 927 // ... ( a ovo što je to ) brodove // +  
 84 166 934 // ( koliko ima brodova ) četiri / ( četiri šta )  
 84 166 934 brodove // +  
 85 167 939 // ( a šta je ovo ) drvo // +  
 86 168 945 // ( a ovo ) jedan djed i baka // +  
 87 169 955 // ( kako vidiš da je to djed ) pa on ... ima  
 87 169 956 jedan ... ćap // ... +  
 88 170 962 // ... ( i šta je to ) ... ( šešir ) šešir // +  
 89 171 969 // ( a šta ima baka na sebi ) ... kaput / ... +  
 89 172 977 / ... ( isto još ima ovdje u ruci što misliš )  
 89 172 984 ... ( reci na švedskom ) ma ja sam znala / ...  
 89 172 984 +  
 89 173 986 / ... ( ki- ) kišobran // +  
 90 174 989 // ( reci tamo ) kišobran // +  
 91 175 997 // ( šta vidiš tamo ) ... ( što rade one ) igra  
 91 175 1000 se l- sa lopte / ... +  
 91 176 1009 / ... i i jednog dječak // on ... ( on se popeo  
 91 176 1013 gore ) on je popeo gore // +  
 92 177 1017 // ( a ovdje ) ... dvije kućice / +  
 92 178 1028 / ( za čeg su te kućice ... jel se može u njima  
 92 178 1031 stanovati ) ne / samo igrati //... +  
 92 179 1038 //... ( a ovdje ) ... ( šta rade oni ) gungag //  
 92 179 1038 ... +  
 93 180 1042 // ... ( ljuljaju se ) ljuljaju se // +  
 94 181 1050 // ( a šta ovi rade ) ljuljaju se na ... (   
 94 181 1051 ljuljaški ) ljuljački // +  
 95 182 1059 // ( fino što ovdje vidiš ) ... ( jel to čovjek  
 95 182 1067 jedan što sjedi ) jeda mama / sa svoje djec-  
 95 182 1068 svoje beba // +  
 96 183 1076 // ( što radi ona ) ... ( šta radi ona ... ple-  
 96 183 1077 plete ) plete // +  
 97 184 1086 // ( a ovdje šta vidiš ) jedan did / ko- gleda /  
 97 184 1087 na on- ... +  
 97 185 1091 ... gleda na neki djec- / +  
 97 186 1100 / sto igra igraju na je- ... sa svoje aute // +  
 98 187 1110 // ( gdje se oni igraju u čemu šta je ovo tu )  
 98 187 1117 ... ( jel to voda ili snijeg ) ne // ... (

98 187 1118 pje- ) pjesak / +  
 99 188 1126 / ( koliko ih ima ovdje ) ... pet / ( pet čega )  
 99 188 1126 djece / +  
 99 189 1130 / ( šta je ovo ) auto // +  
 100 190 1140 // ( a ovo ) ... ( šta on to drži u ruci ) jedan  
 100 190 1142 kanta // jedan kant- / +  
 101 191 1149 / ( kanta jedna ) ( što ima on ovdje ) naočale //  
 101 191 1149 +  
 102 192 1154 // ( što je ovo ovdje ) ptice / +  
 102 193 1159 / ( što rade te ptice ) jede / +  
 102 194 1162 / ( što jedu ) kruva / +  
 102 195 1171 / ( a što je ovo ovdje ) on samo sjedi na / ... +  
 102 196 1177 / ... ( na čemu on to sjedi ) ... smečaru // +  
 103 197 1185 // ( koje je to godišnje doba ) to je jedan / ...  
 103 197 1185 +  
 103 198 1190 / ... ( ... jel to možda zima ) ne / ... +  
 103 199 1194 / ... ( to je ) ... ( ljetu ) ljetu / +  
 103 200 1202 / ( zašto misliš da je to ljetu ) zato / ...  
 103 200 1207 jedna surica ima ... haljinu // ... na sebe //  
 103 200 1207 +  
 104 201 1210 // ( ( što bi bilo ovdje da je zima ) to je bilo  
 104 201 1210 / ... +  
 104 202 1211 / ... ( da l bi bila voda ) ne / ( nego ) ... (   
 104 202 1212 reci na švedskom ) led // +  
 105 203 1212 //.